Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 87 (1969)
Heft: 42

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift für
Architektur, Bauingenieurwesen und Maschinentechnik
Gegründet 1883
von Ing. August Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich

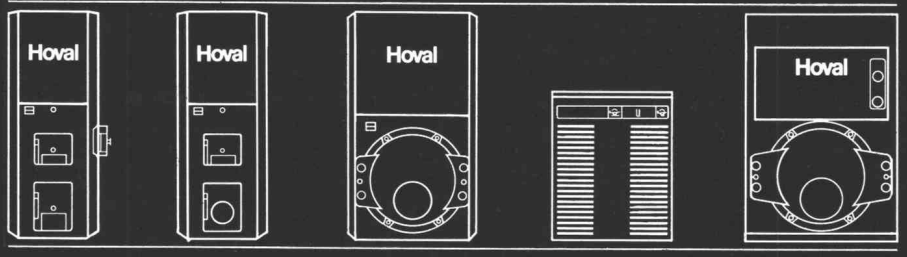
42

87. Jahrgang Donnerstag, 16. Oktober 1969

Gehen Sie auf sicher,
wenn es um
die Heizung und
Warmwasserbereitung geht.
Beim Hoval-Kessel
wird die Sicherheit
mitgeliefert.

Eine Heizungs- und Warmwasserbereitungsanlage muss ein Leben lang jeden Tag Komfort bieten. Sie gehört deshalb zu den Anschaffungen, auf die man sich jederzeit verlassen will. Darum legt Hoval nicht nur grossen Wert auf die Qualität der Konstruktion, sondern pflegt auch den Kundendienst. Das bedeutet, dass die Anlage einwandfrei läuft und dass sie – jederzeit – den uneingeschränkten Hoval-Komfort bietet: Sparsame Heizung und unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten. Hoval-Kessel verfeuern Oel, Gas oder feste Brennstoffe. Es gibt sie für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schwimmbad-Heizungen, Schulen und Gewerbebetriebe, für Neubauten und für die Modernisierung bestehender Häuser.

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen
Telefon 051-731282
Basel, Bern, Lausanne, Lugano



Hoval

Inhalt

Die Anwendung modular genormter Bauteile im Wohnungsbau. Von *G. Risch* . 833*
Die Modul-Ordnung als Mittel zur Industrialisierung des Bauens. Von *H. Joss* . 838
Sickerwasserströmungen im Hauptdolomit beim Bau der Engadiner Kraftwerke. Von *P. Könz* 839*
Schweiz. Elektrotechnischer Verein und Verband Schweiz. Elektrizitätswerke. Von *A. Ziegler* 846
100 Jahre Bauunternehmung Frutiger . 847
IVBH-Sicherheits-Symposium London. Von *H. Bachmann* 847

Nekrologe
J. Weber 848*
G. Calgari, A. Müller 849

Umschau
Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner. Planungsatlas des Kantons Bern. Untersuchungen im liberianischen Eisenerzgebiet von Wologisi 849
Eidg. Technische Hochschule. Die Nordweststadt Frankfurt. Persönliches . . . 850

Buchbesprechungen
Praktische Funktionenlehre, von *F. Tölke*. Sitting Posture — Sitzhaltung — Posture assise. Kreiszylinderschalen, von *D. Rüdiger* und *J. Urban*. Schweizer Burgen und Schlösser, von *E. Probst*. Das Kostendenken des Ingenieurs, von *G. Nowak* 850
Neuerscheinungen 851

Wettbewerbe
Neuüberbauuung des Areals des Hauptbahnhofes in Zürich. Reussbrücken Wattingen und Reussbrücken Schöni der N2. Hallenschwimmbad mit Sportanlagen in Herrliberg ZH 851

Ankündigungen
Düsseldorf zeigt gute Bauten aus der Nachkriegszeit. Altbau-Modernisierung 69. Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrts-Verband. Schweiz. Schiffahrtsvereinigung, Generalversammlung. Automation im Lagerhaus 851
Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung und Hotellerie, Basel. Bädertagung in den Hallen der Mustermesse, Basel. Vortragskalender 852

Verlag und Redaktion
Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich
Tel. 051 / 23 45 07 - 08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung
IVA AG für internationale Werbung,
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16,
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

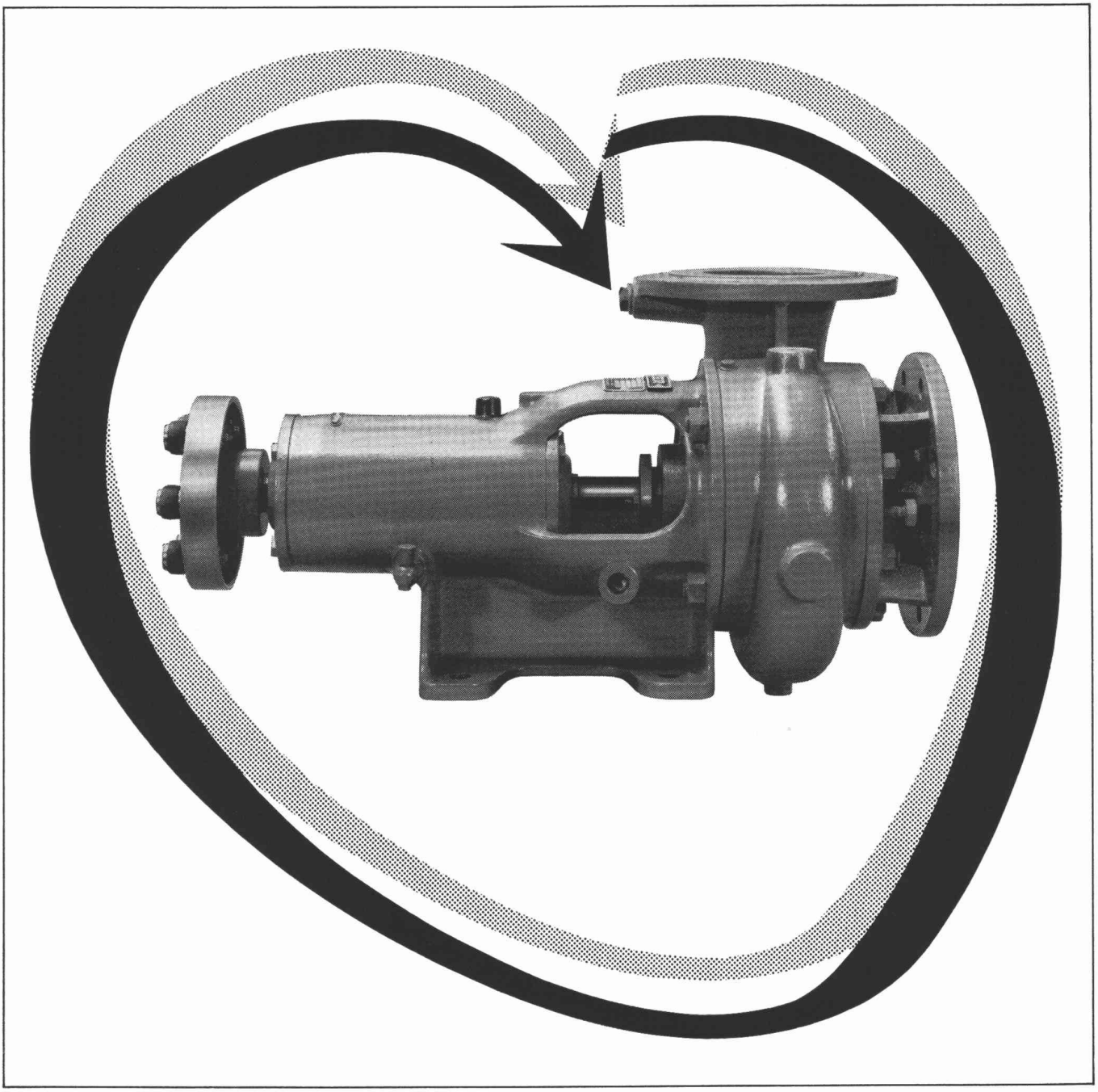
Druck: Offset + Buchdruck AG

SULZER Pumpen, das Herz vieler Anlagen

Kurzfristig lieferbare Standard-
ausführungen verschiedener Typen für:

Wasserversorgungen aller Art
Umwälzzwecke
Abwasserförderung
Schachtentleerungen
chemische Industrie

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur, Schweiz



1080

SULZER

Von Flums für Isolationen Spitzenprodukte: Flumroc®

Flumroc ist der neue Name für die vielen bewährten und neuen Isolierprodukte aus Steinwolle, welche die Firma Schmelzwerk Spoerry AG, Flums, für die verschiedensten Anwendungsgebiete im modernen Bauwesen bereithält.

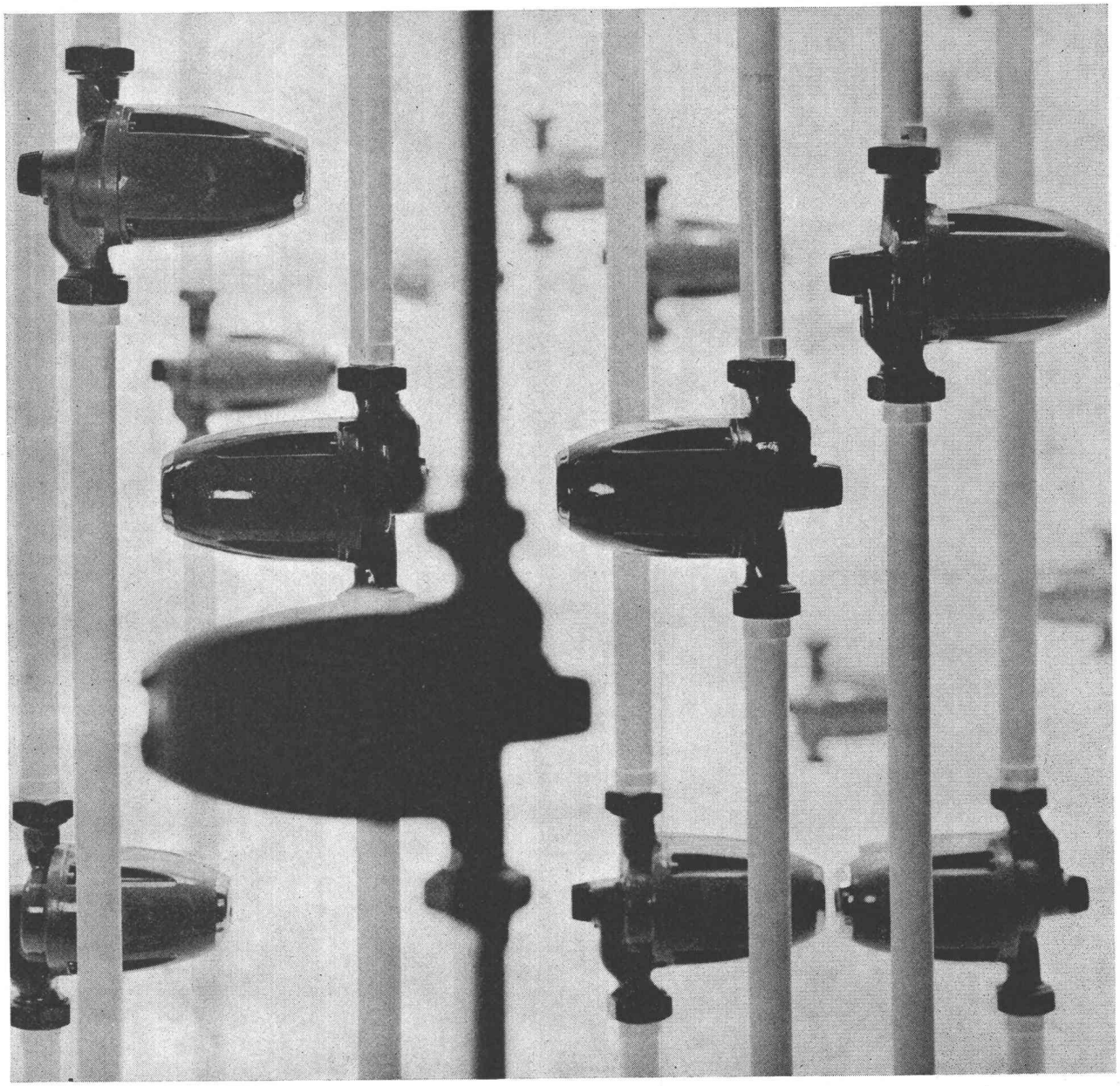
Wer mit geringem Arbeitsaufwand bei Mauern, Böden, Decken, Zwischenwänden, Dächern, Leitungsröhren oder Luftkanälen einen wirksamen, unbrennbaren, hitzebeständigen, volumenkonstanten Schutzwall gegen Lärm, Klimawechsel, Wärmeverlust einbauen will, wählt als zweckmässige Mittel Flumroc-Produkte.

FLUM ROC®

isoliert brandsicher

Schmelzwerk Spoerry AG, 8890 Flums, Tel. 085 31148

RÜTSCHI PUMPEN



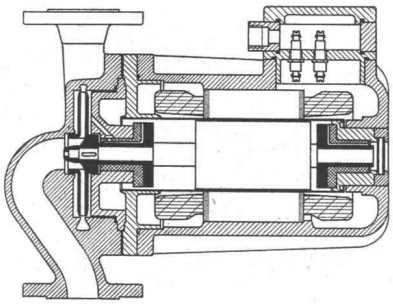
perfecta

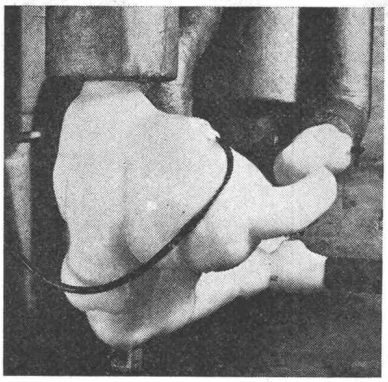
Heizungs-Umwälzpumpen

Mehr als fünf Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebssicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta» mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugut.

Mit Salzsäure geschmierte Motorenlager?

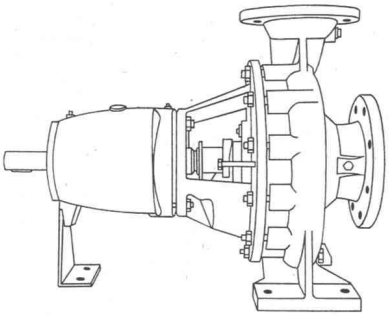
Sie glauben, das sei ein schlechter Witz, ein Blickfang oder so etwas.
Nein, es trifft wort-wörtlich zu. Zur Erklärung müssen wir etwas weiter ausholen. 1912 erfand ein Schweizer den Spaltrohrmotor, bei welchem der Rotor vom Stator (Wicklung) durch eine nichtmagnetische Hülse getrennt ist. Dies blieb aber während mehr als 20 Jahren eine Papiererfindung. Erst 1935 konnte der Spaltrohrmotor wirklich gebaut werden, als Krupp rostfreie Stähle herstellte, aus denen dann solche Spaltrohre gefertigt werden konnten. Nun baute man einen solchen Spaltrohrmotor eng mit einer Pumpe zusammen, so dass keine Stopfbüchse mehr notwendig wurde, wobei die Förderflüssigkeit der Pumpe im Motorinnern zirkulierte und damit auch deren Lager schmierte. Die Wicklung ist aber durch diese nichtmagnetische Hülse, genannt Spaltrohr, von der Flüssigkeit getrennt.
Zuerst hat man dieses Prinzip lediglich bei Heizungspumpen für die Warmwasserzirkulation verwendet. Dann wurde die Erfindung in der Atomindustrie lebenswichtig, weil hier bei Pumpen auf keinen Fall radioaktive Flüssigkeit nach aussen tropfen darf. Aber auch die Chemie hat die riesigen Vorteile einer solchen stopfbüchslosen Pumpe erkannt und verwendet diese für alle möglichen Förderflüssigkeiten, darunter auch für Salzsäure. Und in diesem Fall dient nun also Salzsäure zur Schmierung der Gleitlager, welche natürlich aus einem besonderen Material hergestellt werden müssen. Hier ist nun das Wissen um die richtige Materialwahl eine unserer Stärken, auf die Sie sich verlassen können.





Kältemittelpumpe

Da die Pumpe eine Flüssigkeit mit tieferen Temperaturen fördert, bildet sich um das ganze Aggregat ein Kondensat. Oft entsteht dann eine dicke Eisschicht (siehe Bild 3), die jedoch auf die Pumpe keine schädliche Einwirkung hat. Ein Enteisen ist nicht nötig.

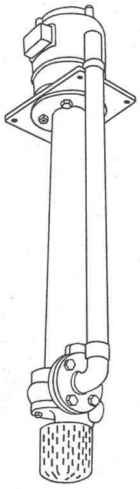


Neue Normpumpe

Diese leichten Chemie-Pumpen entsprechen in den Abmessungen DIN Entwurf 24256. Zur Vermeidung hoher Reibungsverluste in Ventilen und Rohrleitungen sind die Druckstutzen einzelner Pumpen um eine Nennweite grösser.
Ausbau des Pumpenläufers ohne Demontage der Saug- und Druckleitung möglich. Wellenabdichtung mit Packungs-Stopfbüchse oder Gleitring. Für hohe Temperaturen (z. B. Prozesspumpen) Gehäusefüsse in Achsmitte.

RÜTSCHI PUMPEN

RÜTSCHI PUMPEN



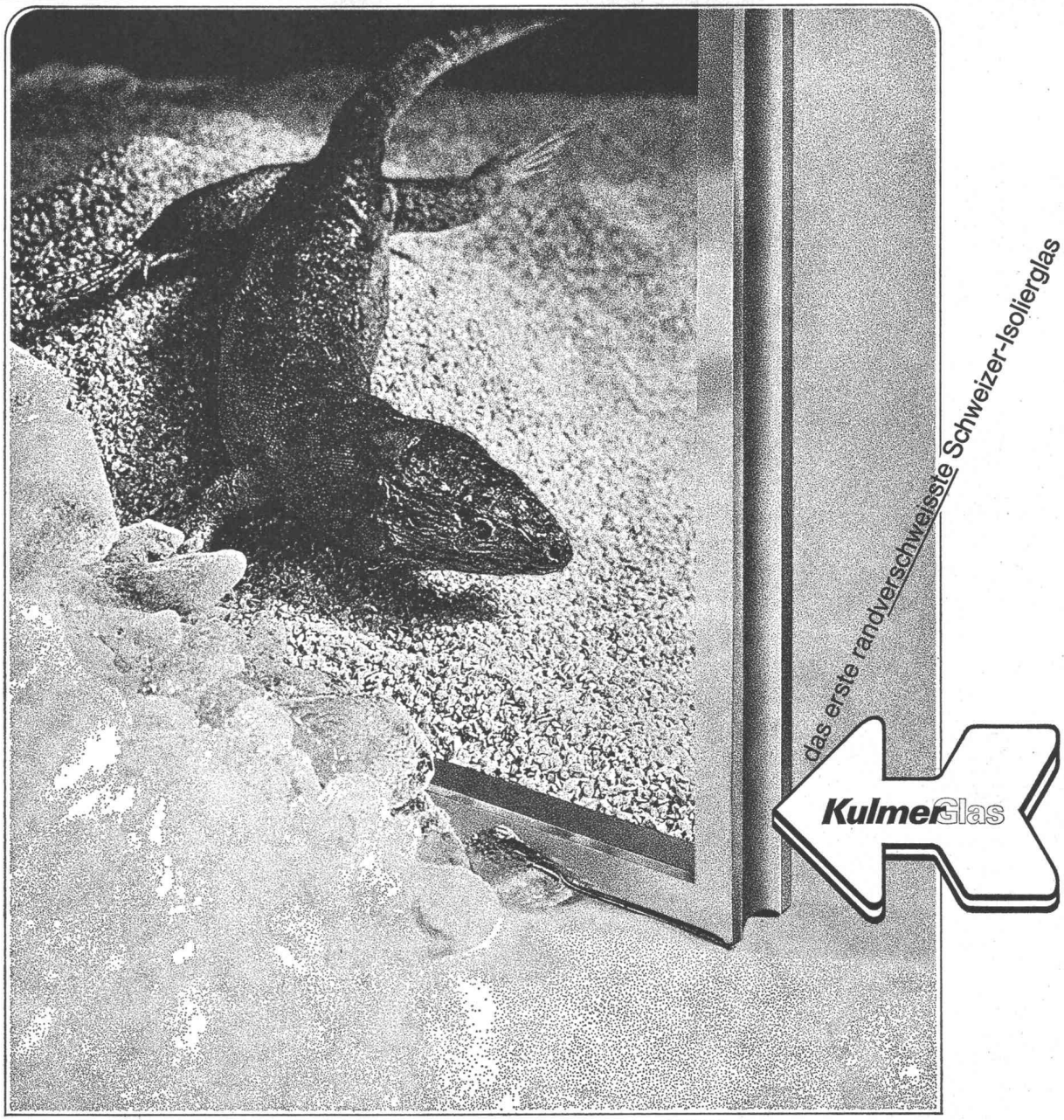
Vertikalpumpe

Eintauchausführung für Grubenentleerung und Abwasserförderung, besonders geeignet für automatischen Betrieb.

Kennen Sie Frau Patrik?

Sie hat die freundliche Stimme am Telefon, und sie hat das gewinnende Lächeln für Besucher. Sie weiss, wer Ihre Fragen beantworten kann, wer Ihre Probleme löst. Sie betreut den Empfang und die Telefonzentrale.

K. Rütschi AG, Pumpenbau
5200 Brugg
Telefon 056 / 41 04 55



KulmerGlas

hält Kälte → fern

dank dem Polster an getrockneter Luft zwischen den hermetisch randverschweissten Scheiben.

Das bedeutet:

einwandfreie Isolation,
Einsparung an Heizkosten,
gesünderes, behaglicheres Wohnen und Arbeiten, beschlagfreies Inneres – kein Reinigen zwischen den Scheiben!

Kulmer Glas – das erste schweizerische randverschweisste Isolierglas mit langjähriger Garantie.

Hersteller: Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

Ausschneiden und einsenden an Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

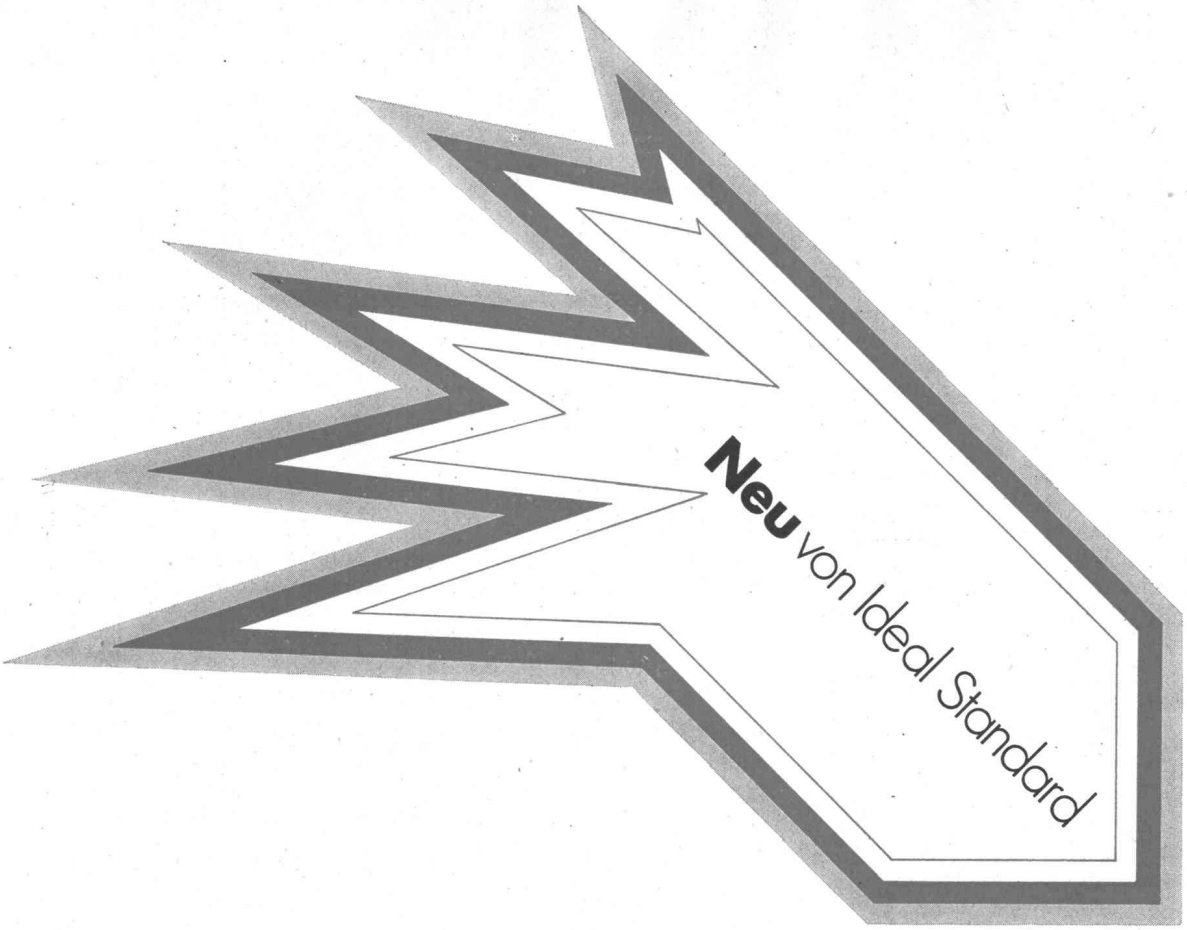
Coupon

☐ Wir bitten um die ausführliche Dokumentation

☐ Wir erwarten Ihren Vertreter-besuch (tel. Anmeldung)

Name

Adresse



Mit den **Bitherm BM** beginnt das Zeitalter der extrem wirtschaftlichen «Miniatur»-Heizkessel

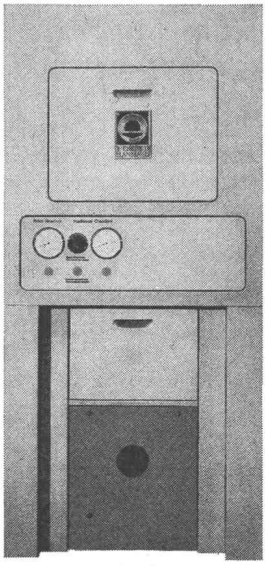
Die Erfahrung hat gelehrt, dass Wechselbrandkessel kaum mit einem anderen Brennstoff als Öl gefeuert werden. Wir haben daraus die Konsequenz gezogen und einen neuen Kleinheizkessel, der ausschliesslich für Ölfeuerung bestimmt ist, entwickelt: den kompakten und überdurchschnittlich wirtschaftlichen Bitherm BM.

Bekanntlich spielen die Baukostensenkung und Platzeinsparung heute eine entscheidende Rolle. Diesen Anforderungen entspricht die Serie Bitherm BM: geringere Investitionen und geringerer Raumbedarf! Zudem ein weiterer entscheidender Vorteil: reine Ölfeuerung garantiert einen absolut sauberen Betrieb: der Heizraum kann für andere Zwecke gebraucht werden (Bügelzimmer, Trocknungsraum, Spielzimmer, Bastelraum usw.).

Wichtige Argumente für Ihren Bauherrn:

- Kein Russ und Staub. Der Heizraum kann deshalb als Trocknungs-, Bastelraum usw. verwendet werden.
- Praktisch geräuschloser Betrieb.
- Äusserst geringe Abmessungen.
- Vorteile der Gussgliederkessel: Lange Lebensdauer – Vergrösserung möglich.
- Der korrosionsbeständige Chromnickelstahl-Boiler liefert Warmwasser «à discrétion».

Die 11 Modelle der BM-Serie sind dermassen kompakt, dass man geradezu von «Miniatur-Kesseln» sprechen kann.



Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A mm	B mm	H mm	Warmwasser-Leistung max. l/h 60° C
BM 14	20000	671	700	1560	270
BM 15	26500	671	700	1560	270
BM 16	33000	881	700	1560	380
BM 17	39500	881	700	1560	380
BM 26	46000	923	700	1770	780
BM 27	58000	923	700	1770	780
BM 28	70000	1403	700	1770	1200
BM 29	82000	1403	700	1770	1200
BM 210	94000	1403	700	1770	1200
BM 211	106000	1403	700	1770	1200

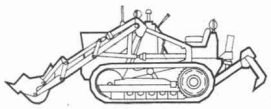
IDEAL STANDARD AG
4657 Dulliken, Telefon 062 211115

▼▼2080

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard

Trax, Trax, Trax...

Informationen kann man nie genug haben. Wer Coupons anbietet, hat etwas mitzuteilen. Besonders wenn es um die gründliche und wirtschaftliche Lösung eines Problems geht. Auf dem Sektor Trax besonders, denn die Investition für die neue Maschine ist nur ein Aspekt. Ebenso wichtig sind Betriebssicherheit, Wirtschaftlichkeit, Lebensdauer ... und der Kundendienst. Und vor allem muss die Maschine rentieren ... in jeder Betriebsstunde.



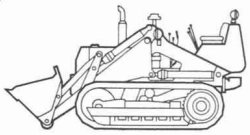
FL 4/C
Schaufelinhalt: 0,55 m³
Leistung: 45 DIN PS
Betriebsgewicht: 4350 kg

Bitte informieren Sie mich ausführlich.

Name: _____

Adresse: _____

309-5b-d1

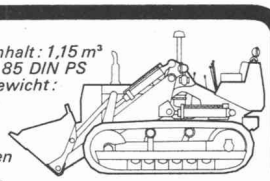


FL 6
Schaufelinhalt: 0,77 m³
Leistung: 60 DIN PS
Betriebsgewicht: 7500 kg

Bitte informieren Sie mich ausführlich.

Name: _____

Adresse: _____

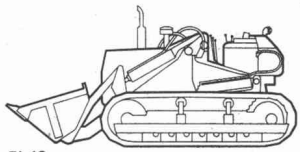


FL 8
Schaufelinhalt: 1,15 m³
Leistung: 85 DIN PS
Betriebsgewicht: 10 850 kg

Bitte informieren Sie mich ausführlich.

Name: _____

Adresse: _____

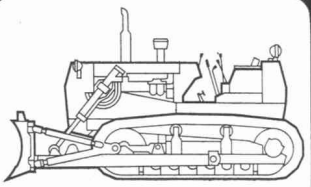


FL 12
Schaufelinhalt: 1,72 m³
Leistung: 125 DIN PS
Betriebsgewicht: 14 700 kg

Bitte informieren Sie mich ausführlich.

Name: _____

Adresse: _____

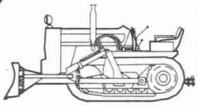


AD 18
Schildlänge: 4,20 m
Schildhöhe: 1,00 m
Leistung: 180 DIN PS
Betriebsgewicht: 17 900 kg

Bitte informieren Sie mich ausführlich.

Name: _____

Adresse: _____



AD 4
Schildlänge: 2,31 m
Schildhöhe: 0,61 m
Leistung: 45 DIN PS
Betriebsgewicht: 3135 kg

Bitte informieren Sie mich ausführlich.

Name: _____

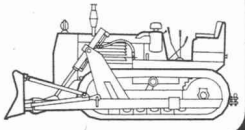
Adresse: _____

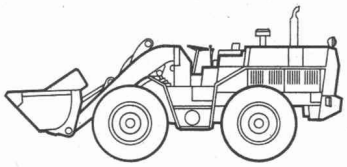
AD 7
Schildlänge: 3,25 m
Schildhöhe: 0,87 m
Leistung: 74 DIN PS
Betriebsgewicht: 8200 kg

Bitte informieren Sie mich ausführlich.

Name: _____

Adresse: _____





FR 12
Schaufelinhalt: 1,82 m³, Leistung: 125 DIN PS
Betriebsgewicht: 10 700 kg

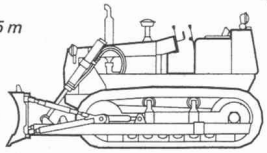
Bitte informieren Sie mich ausführlich.

Name: _____

Adresse: _____

AD 12
Schildlänge: 3,82 m, Schildhöhe: 0,95 m
Leistung: 125 DIN PS
Betriebsgewicht: 13 800 kg

Bitte informieren Sie mich ausführlich.



Name: _____

Adresse: _____

Diese Coupons verschaffen Ihnen Informationen für umfassende wirtschaftliche Problemlösungen in einem bestimmten Bereich. Bitte informieren Sie sich.
Fiat (Suisse) SA, 108, rue de Lyon, 1211 Genève 13, Tel. 022 44 10 00

FIAT

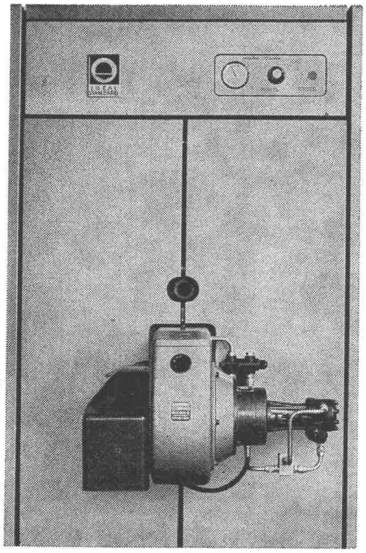
Der **Überdruckkessel GD:**
Mit dem geringsten Raumbedarf pro Leistungseinheit

Die neuen Heizkessel der Serie GD eanspruchen – da Überdruck-Feuerung ausserordentlich wenig Raum pro leizleistung. Der Kaminquerschnitt kann eduziert werden, da die Kessel vom aminzug unabhängig sind. Zu diesen esentlichen Vorteilen der Überdruck-euerung bieten die Heizkessel GD die harakteristischen Vorzüge der Glieder-auweise: geräuscharmer Betrieb, lange ebensdauer, Lieferung im Block mon-ert oder in einzelnen Gliedern, spätere rweiterungsmöglichkeit... der «GD» t die ideale Lösung!

Wichtige Merkmale des Überdruck-Heizkessels GD:

- Geringster Raumbedarf dank dem Überdruckprinzip, optimale Wärmeabgabe, erreicht durch die turbulente Rauchgasführung.
- Gliederkessel aus korrosionsbeständigem Spezial-Gusseisen gewährleistet lange Lebensdauer, geräuscharmen Betrieb, spätere Erweiterungsmöglichkeit.
- Minimaler Überdruck (max. 20 mm WS), Voraussetzung für ruhigen Betrieb.
- Kleiner Kaminquerschnitt (Kessel unabhängig vom Kaminzug), ergibt Kosteneinsparung.
- Möglichkeit der Kesselmontage auf dem Dach.
- Gleichmässige Bodenbelastung, da jedes Kesselglied mit angegossenen Füssen.
- Chromstahlboiler mit hoher Warmwasserleistung.

Mit den 18 kompakten Kesseleinheiten der GD-Serie lösen Sie jedes Heizproblem, von kleinen Miethäusern bis zu grossen Wohnblöcken, raumsparend und wirtschaftlich.



Heizkessel Bitherm	Leistung kcal/h	A* mm	B mm	H mm	Warmwasser-Leistung max. l/h 60°C
GD 3	132000/ 356000	1091/ 1811	950	2340	1720-3450
GD 4	380000/ 785000	1480/ 2640	1860/ 2620	1800	2040-4080

* mit Rauchabgang

IDEAL STANDARD AG
4657 Dulliken, Telefon 062 211115

2081

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt, wählt Ideal Standard

HERAKLITH - HERAKLITH - HERAKLITH - HERAKLITH

Verwenden auch Sie

HERAKLITH **die bewährte, magnesitgebundene Holzwolle-Leichtbauplatte.**

HERAKLITH

— isoliert wirksam gegen Wärme und Schall
— ist leicht zu verarbeiten
— eignet sich gleichermassen gut für Boden, Wände, Decken und Dächer
— ist mit verschiedenen Oberflächenstrukturen erhältlich
— ist sehr preisgünstig

HERAKLITH

Leichtbauplatten können in folgenden Ausführungen geliefert werden:

Normalplatte, grau oder hell

PV-Porenverschlussplatte, mit ein- oder beidseitigem Porenverschluss

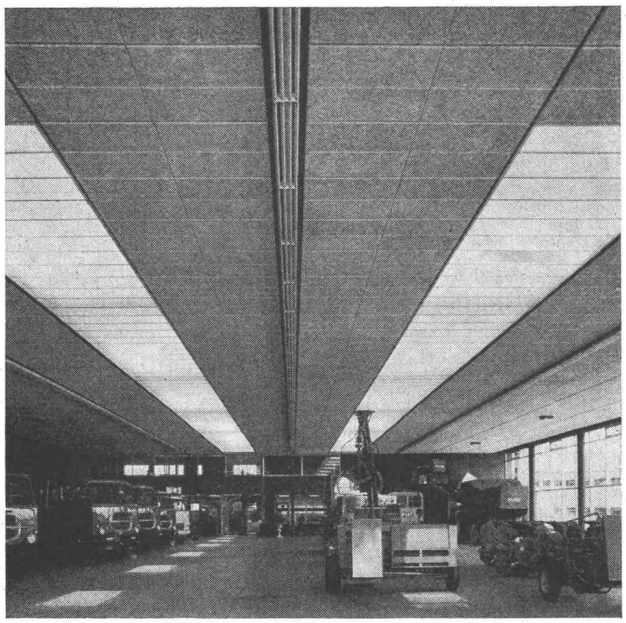
GL-Glasfaser-Porenverschlussplatte, ein- oder beidseitig beschichtet

Akustikplatte, fein- oder grobfaserig, grau oder hell, natur oder weiss gespritzt

Travertin-Akustikplatte, weiss gefärbt, mit strukturierter Oberfläche

Heratekta-Schichtplatte (Sandwich-Platte), mehrschichtig, aus Schaumstoff (Styropor) und magnesitgebundener Holzwolle

Berücksichtigen auch Sie bei der Planung von
Ein- und Mehrfamilienhäusern
Oeffentlichen Bauten
Schulhäusern und Turnhallen
Geschäftshäusern
Industrie- und Werkhallen
Werkstätten und Garagen
Landwirtschaftlichen Bauten



HERAKLITH-Leichtbauplatten

Verlangen Sie
Preise und technische Unterlagen bei
Ihrem Baumaterialhändler,
Ihrer HG-Filiale
oder direkt bei uns.

HERAKLITH-Verkaufsstelle

Propatec AG, Richtistrasse 8
8304 Wallisellen ZH

Telefon 051 / 93 12 54

VON ROLL Entwässerungs-kasten

gleichen
Differenzen aus.

Niveaudifferenzen.
Vom ersten bis zum letzten
Strassenbelag.

636

Dank den
Aufsatzrahmen.

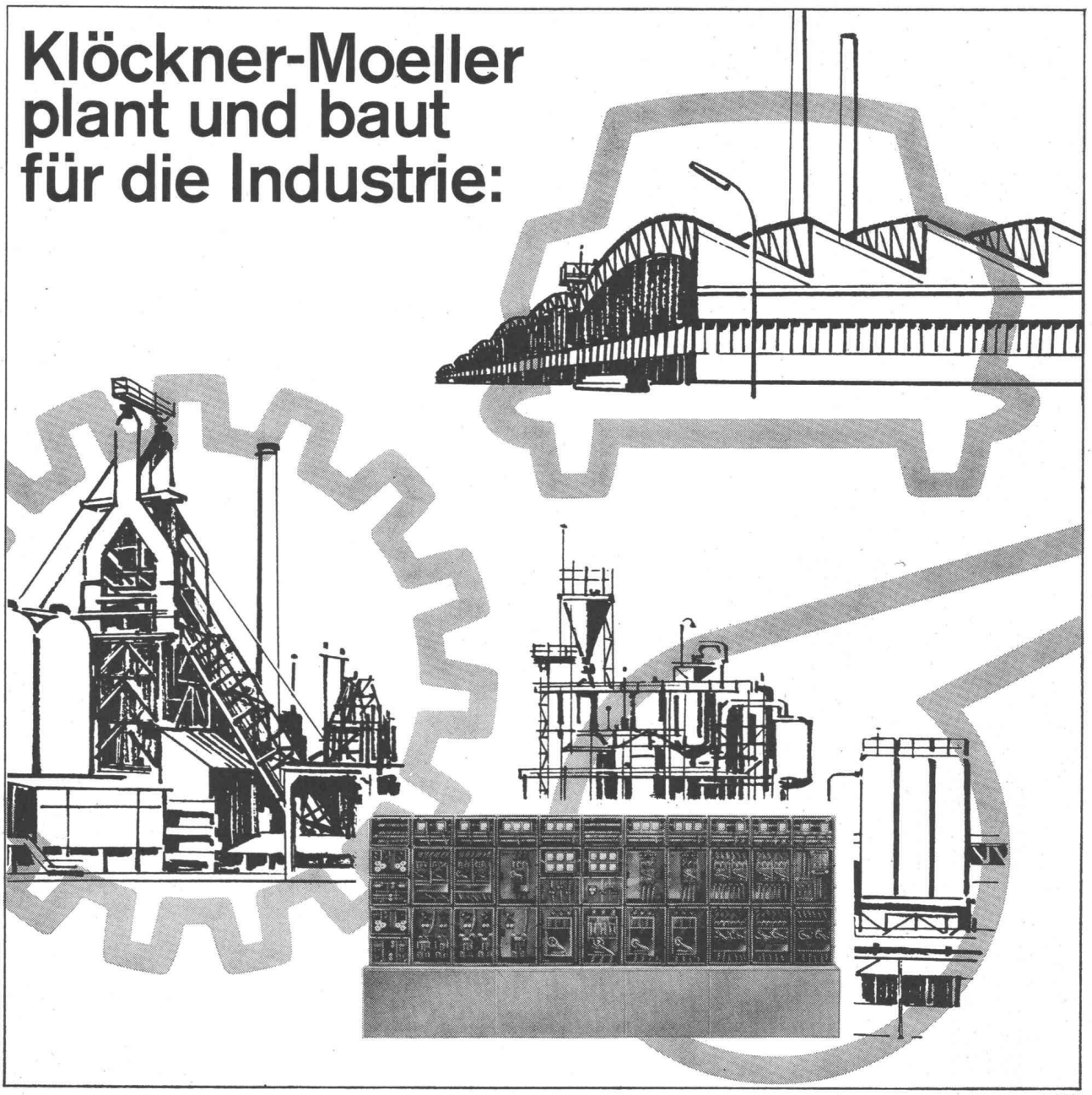
Die Aufsatzrahmen
sind auswechselbar und
kombinierbar.
Das heisst: Jede Höhe
ist herstellbar.

Einbautiefe niedrig.
Belastbarkeit hoch.
Schluckvermögen gross.

VON ROLL Entwässerungs-kasten für
Autobahnbrücken
Strassentunnel
Parkterrassen

VON ROLL AG.
Werk Klus,
4710 Klus

Klöckner-Moeller plant und baut für die Industrie:



65/4

Steuerungen und Energieverteiler

Zielbewusstem Forschen verdanken wir die Zuverlässigkeit unserer Schaltgeräte, der täglichen Auseinandersetzung mit den Problemen der Praxis unsere Erfahrung.

Hochwertige Geräte und reiche Erfahrung sind Grundlagen, die es uns gestatten, verschiedenartigste Aufgaben in der Grossindustrie zu lösen: Steuerungen für Aufbereitungsanlagen, Elevatoren, pneumatische Transportmittel, Schnecken, Schüttelrinnen, Transportbänder, Silos und Tanks seien hier nur stellvertretend für viele andere Projekte genannt.

Unsere Steuerungen und Energieverteiler sind zu finden in Automobilfabriken, Brauereien, Farbenfabriken, Giessereien, Hochhäusern, Kraftwerken, Molkereien, Raffinerien, Walzwerken und Webereien, in allen Bereichen der Industrie. In kundennahen Technischen Aussenbüros planen und bauen wir unsere Anlagen, anschlussfertig und termingerecht liefern wir sie aus.
Wenden Sie sich bitte an unser Aussenbüro oder direkt an uns.

Vom Energieverteiler bis zum Einzelgerät ein geschlossenes Programm

Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

KLÖCKNER-MOELLER AG

Hauptverwaltung:	**Effretikon**	8307 Effretikon	Bahnhofstrasse 28	✆ 052 / 32 24 21
Techn. Aussenbüros:	**Bern**	3000 Bern	Cäcilienstr. 21	✆ 031 / 45 34 15
	Lausanne	1000 Lausanne	Chemin de Martinet 28	✆ 021 / 25 37 96
	Zürich	8603 Schwerzenbach ZH	Zielackerstr. 1	✆ 051 / 85 44 11

Sika-Fertigmörtelsystem! Hier geht es um einen ungewöhnlichen Zeitgewinn!

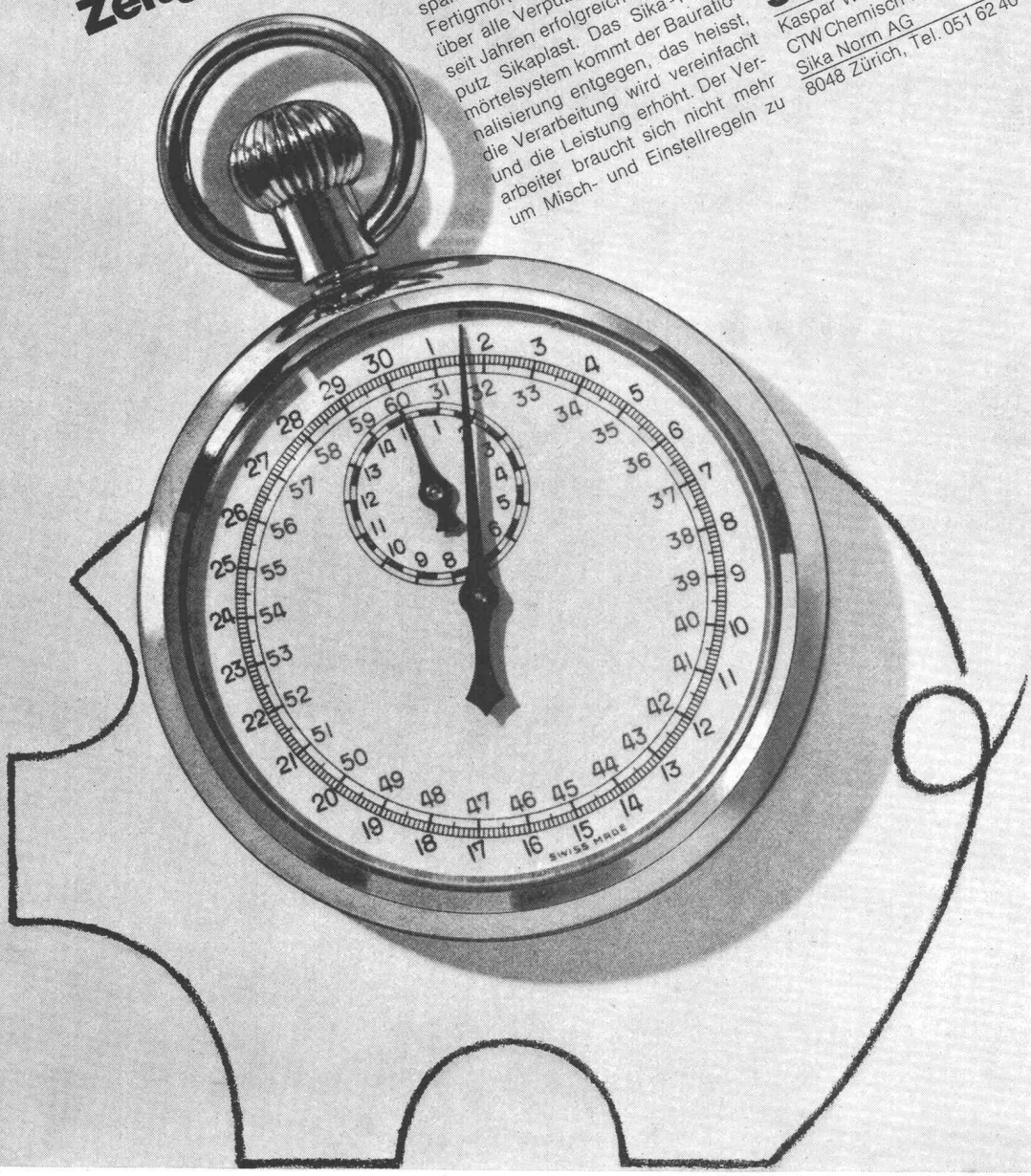
Mit Sika vom Untergrund bis zum Finish – ein Begriff für alle, die täglich mit Verputzarbeiten zu tun haben – ein Begriff für das Zeitsparen – ein Begriff für das Geldsparen. Sika hat für Sie ein neues Fertigmörtelsystem vom Grundputz über alle Verputzarbeiten bis zum seit Jahren erfolgreichen Sichtverputz Sikaplast. Das Sika-Fertigmörtelsystem kommt der Baurationalisierung entgegen, das heisst, die Verarbeitung wird vereinfacht und die Leistung erhöht. Der Verarbeiter braucht sich nicht mehr um Misch- und Einstellregeln zu kümmern, er kann sich ganz der handwerklichen Ausführung widmen.

Arbeiten Sie ab heute mit dem Sika-Fertigmörtelsystem, dann ist es auch heute schon Ihr Profit.

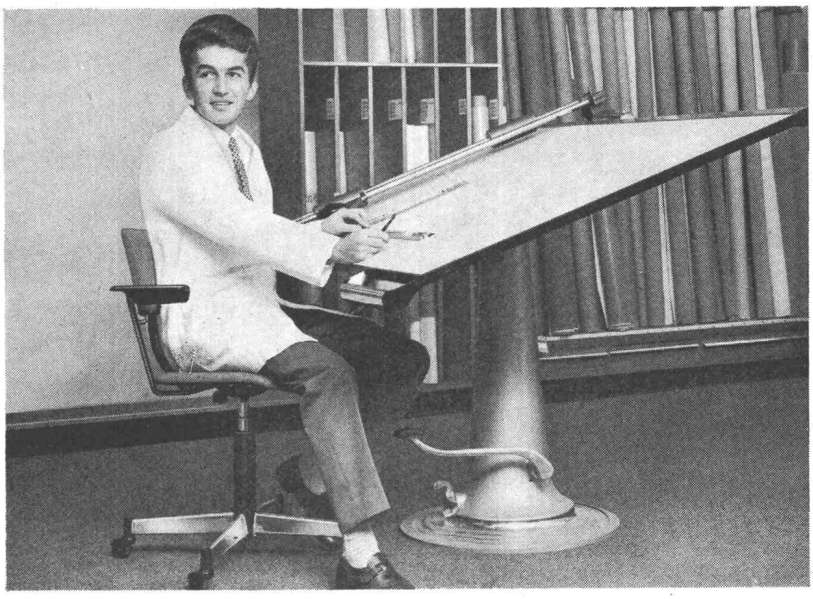
Sind Sie bereit? dann «Fertig – los» mit dem Sika-Fertigmörtelsystem!!

Sika Service

Kaspar Winkler + Co
CTW Chemisch-Technische Werke AG
Sika Norm AG
8048 Zürich, Tel. 051 62 40 40



Können Sie sich ein technisches Büro ohne arbeitsgerechte Sitzmöbel vorstellen?



Wir auch nicht.

Wir haben uns darauf spezialisiert, vollständige Einrichtungen für moderne technische Büros zu liefern. Darum finden Sie bei uns nicht nur Reissbrett und Zirkel, nicht nur Zeichentisch und Farbkasten, sondern auch anatomisch richtige, besonders formschöne Stühle von stollgiroflex.

Denn ist ein Arbeitsplatz heute komplett ohne einen modernen Arbeitssitzplatz? Ohne einen Stuhl, auf dem man wirklich ermüdungsfrei sitzt, entspannt, bequem, in der richtigen Höhe und im richtigen Abstand von und zu allen Arbeiten?

Ihren speziellen Gegebenheiten entsprechend empfehlen wir Ihnen diese stollgiroflex-Modelle, die alle nach der Konzeption des anatomisch richtigen Sitzens gebaut sind und die Ihnen bei Ihren Arbeiten ebenso gute Dienste leisten wie gutes Reisszeug:

rembo 675
der Arbeitsstuhl
mit «Denker-Lehne» und Armauflage

rembo 671
ein leichter, praktischer Hocker

rembo 673
ein moderner Arbeitsstuhl mit horizontal und vertikal verstellbarer Rückenlehne

Wir beraten Sie unverbindlich, kommen Sie zu uns.

Racher & Co. AG 8025 Zürich 1
Marktgasse 12, Telefon 051/47 92 11

Racher & Cie S.A.
1211 Genève 4 Agence de Genève,
17, bd du Pont-d'Arve
Téléphone 022/24 72 30

Racher
stollgiroflex®
anatomisch richtig sitzen

K 69

Pavatex gehört «zum guten Ton»

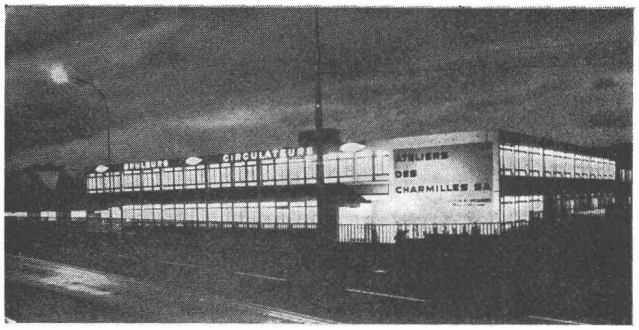
Ja sicher, denn PAVATEX-Akustik-Platten verbessern die Raumakustik durch die Verkürzung des Nachhalls. Sie sorgen für eine gute Akustik, z.B. in Konzert- und Theatersälen, Kinos, Radiostudios, Turnhallen, oder sind überall dort richtig, wo es darum geht, Lärm zu dämmen (Fabriken und Büros). Darum gehört Pavatex zum «guten Ton», weil es den Ton und Lärm beherrscht.

Rufen Sie uns unverbindlich an! Unser Beraterteam steht gerne zu Ihrer Verfügung.

® eingetragene Schutzmarke

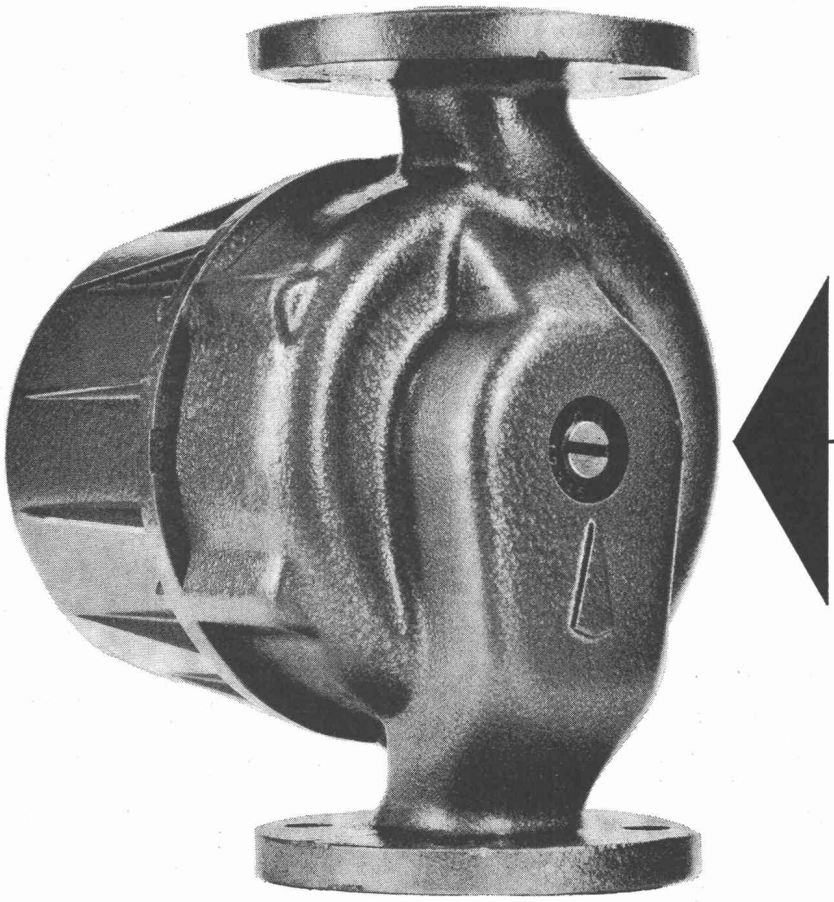
pavatex

Pavatex AG
Jenatschstr. 4
8027 Zürich
Tel. 051 23 76 76



Ansicht unseres Werkes in Châtelaine-Genf, dessen Vergrösserung und Neueinrichtung bald beendet ist.

CUENOD seit 1896 immer an der Spitze des Fortschrittes



Neu!

Neue Typenreihe der Umwälzpumpen
Type T für Zentralheizungen.
Einheitliche Ausführung bis zu
einem Druck von 12 m Wassersäule.
Schöne und moderne Form.
Erprobte und robuste Konstruktion.

CUENOD

Oel- und Gasbrenner für jeden
Verwendungszweck von 15.000 bis 9.000.000 kcal/h.

Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros: Basel, Bellinzona, Bern, Biel, Chur, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz

HATRA

HATRA-Vollhydraulikbagger in 5 verschiedenen Grössen, als Raupen- oder Mobilbagger lieferbar.
Modellauswahl von 400 bis 1500 Liter Schaufelinhalt.
Nach den neuesten Erkenntnissen und Erfahrungen gebauter Hydraulikbagger mit einer kraftvollen und störungsfreien Hydraulik. Über weitere Konstruktionsmerkmale informieren wir Sie gerne.

Charles **Keller**

Baumaschinen, 8304 Wallisellen
Kriesbachstrasse 1
Telefon 051 - 93 39 33
Charles Keller
Machines d'entreprise
Route Cantonale, 1162 St-Prex
Téléphone 021 - 76 13 91

Verwirklichungen

sécheron

Wissen Sie, dass...

die Kastenträger der 2 Parallelbrücken über die Veveyse (künftige Léman-Autobahn)

in der Werkstatt mittels einer automatischen, durch **2 HOBART PMC 750**-Stromquellen gespeisten Vorrichtung geschweisst werden? Die Zusammenschweissung wird an Ort und Stelle mit **HOBART PMC 500**-Geräten ausgeführt. Diese Brücken werden durch die Ateliers de Constructions Mécaniques in Vevey gebaut; sie haben eine Länge von 300 m und wiegen je 1100 Tonnen.

HOBART WELDERS • ELECTRODES

sécheron

SA des Ateliers de Sécheron
Abteilung Schweisstechnik 1196 Gland / VD
Tel. 022-64 13 81 Telex 22439
Büro Zürich: Am Schanzengraben 25,
8002 Zürich, Tel. 051-23 45 79

S 138 d

Diese Oele reduzieren den Verschleiss. Ein Resultat erfolgreicher Forschung.

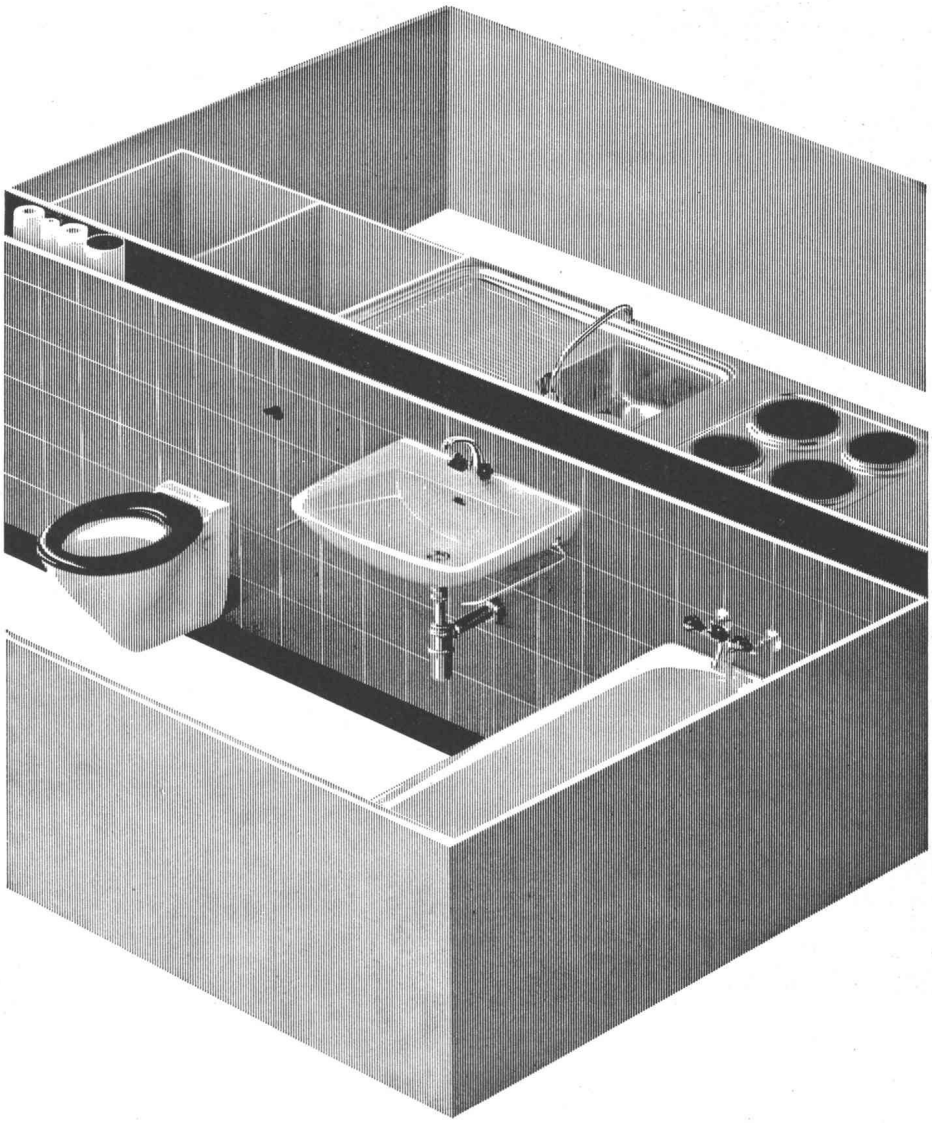
Grössere Leistungen bedingen höhere Motorendrehzahlen. Die Folge: stärkerer Verschleiss.
Bei schnellaufenden Motoren müssen die Ventile sehr rasch geöffnet werden. Dies führt zu einer starken mechanischen Beanspruchung von Nocken und Ventilstösseln.
Der vergrösserten Verschleissgefahr versuchen die Motorenhersteller mit besonders ausgewählten Metall-Legierungen zu begegnen. Aber das allein reicht nicht aus.
Shell Rotella S Oil, Shell Rotella T Oil und Shell Rimula CT Oil wurden besondere Additive beigegeben, die die Verschleissanfälligkeit wirksam reduzieren.

Eigenschaften, die für diese Oele sprechen:
- verhüten Kolbenringverklebung
- bekämpfen Kaltschlammbildung
- verhindern die Oelalterung und die daraus resultierende Oeleindickung
- bekämpfen mechanische Abnützung
- reduzieren die Depotbildung auf den Kolben und im Verbrennungsraum
- verwendbar in Diesel- und in Benzinmotoren
- erhältlich im ganzen westlichen Europa

Ausser Schmierölen finden Sie bei Shell noch viele andere Produkte: alle Treibstoffe, Frostschutzmittel, Schmierfette, Hydraulikflüssigkeiten, Propangas, Butangas und Heizöle.

SHELL	Dieselmotoren ohne Aufladung	Dieselmotoren mit Aufladung	Schwerstbeanspruchte Dieselmotoren mit Aufladung	Benzinmotoren	Hydraulikanlagen in Baumaschinen
Shell Rotella S Oil	*			*	*
Shell Rotella T Oil	*	*		*	*
Shell Rimula CT Oil	*	*	*	*	*

Approved by Caterpillar as series 3 lubricants



Sanfit verbilligt den Wohnungsbau durch Rationalisierung.

Konsequent rationell durchdacht, erlaubt die Sanfit-Montagemethode den Einbau der kompletten Bad- und Kücheneinrichtung in die fertigerstellten Räume am Ende der Bauzeit. Lieferung, Montage und Inbetriebnahme einer Wohnungseinheit erfolgen in einer einzigen, fortlaufenden Arbeitsphase von wenigen Stunden. Die Sanitär-Fertiginstallation Sanfit ist im vorgefertigten Elementbau wie auch bei der konventionellen Bauweise anwendbar. Diese Vorteile und noch viele weitere lassen sich Bauherren und Architekten an einer Musteranlage beim Regionalvertreter zeigen.

Beratung, Verkauf und Einbau erfolgen durch bestausgewiesene Sanitär-Installationsfirmen in der ganzen Schweiz: **Aarau:** Ernst Ammann AG, Milchgasse 7, Tel. 064 22 29 66. **Basel:** L.+H. Rosenmund, Riehentorstrasse 17, Tel. 061 33 98 10. **Bern:** Schmid-Bill AG, Haldenstrasse 16, Tel. 031 42 12 86. Arnold Baumann AG, Seftigenstrasse 41, Tel. 031 46 22 77. **Biel:** Pärli + Cie, Renferstrasse 4–6, Tel. 032 48 88 22. **Chur:** Dipl. Ing. E. Willi AG, Ottostrasse 25, Tel. 081 22 86 22. **Liestal:** L.+H. Rosenmund, Gestadeckplatz 6, Tel. 061 84 18 21. **Luzern:** Kramit AG, Fluhmattweg 6, Tel. 041 64 80 3. **Schaffhausen:** Alfred Scherrer AG, Neustadt 57, Tel. 053 54 64 4. **Solothurn:** Urs Arm, Bielstrasse 111, Tel. 065 23 29 7. **St. Gallen:** Heinrich Kreis, Moosstrasse 52, Tel. 071 27 23 11. **Thun:** Arnold Baumann AG, Florastrasse 2, Tel. 033 22 37 6. **Vaduz FL:** Gustav Ospelt, Installationen, Tel. 075 21 1 55. **Zug:** Wickart AG, St.-Antons-Gasse 5, Tel. 042 48 33 3. **Zürich:** Rothmayr + Co. AG, Hallwylstrasse 71, Tel. 051 27 01 92. **Bezugsquellennachweis** für alle Regionen der Schweiz durch die Sanfit AG, Frauenfelderstrasse, 8475 Ossingen ZH, Tel. 052 41 8 33.

Alusuisse Aluminium Baustoff für 1000 Ideen!

Aluminium findet im Bauwesen dank der verschiedenartigsten Lieferformen und seiner vielen guten Eigenschaften immer breitere Verwendung.
Profile, Bleche, gewellte Bänder, Verbundplatten, gegossene Elemente, neue Legierungen und Oberflächenverfahren, z.B. für beständige Eigenfärbungen, öffnen ein weites Gebiet für die gestalterischen Ideen der Architekten. Aluminium hat seine Dauerbewährung und damit auch seine Wirtschaftlichkeit schon längst unter Beweis gestellt. Die Alusuisse-Fachleute stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Wer mit Aluminium baut, baut für die Zukunft. Fragen Sie die Alusuisse, arbeiten Sie mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.

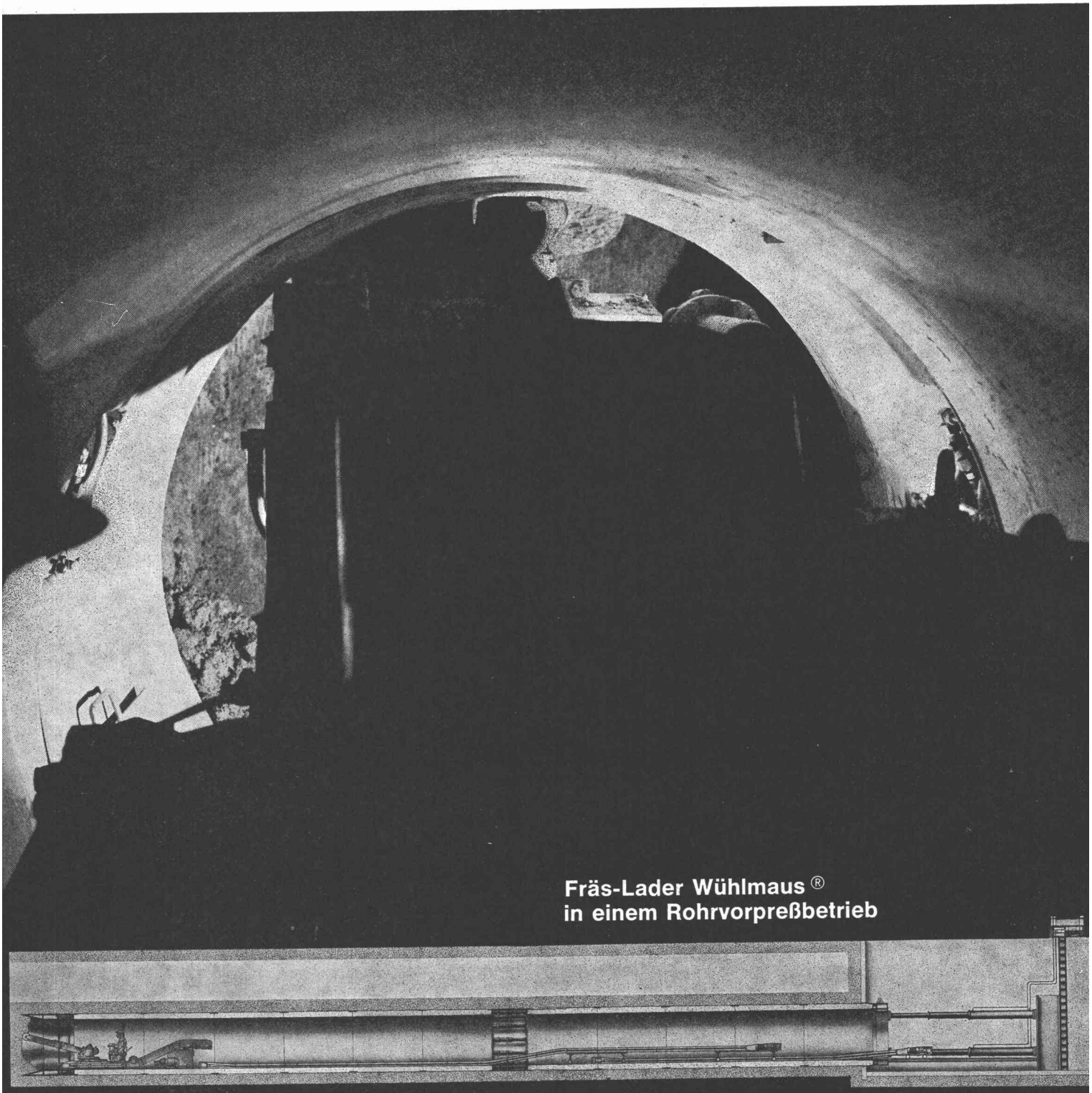
ALUSUISSE

Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/54 80 80

4/120

WESTFALIA LÜNEN

entwickelt und baut ein vollständiges System zum hydraulischen Vorpressen von Rohren



Fräs-Lader Wühlmaus ®
in einem Rohrvorpreßbetrieb

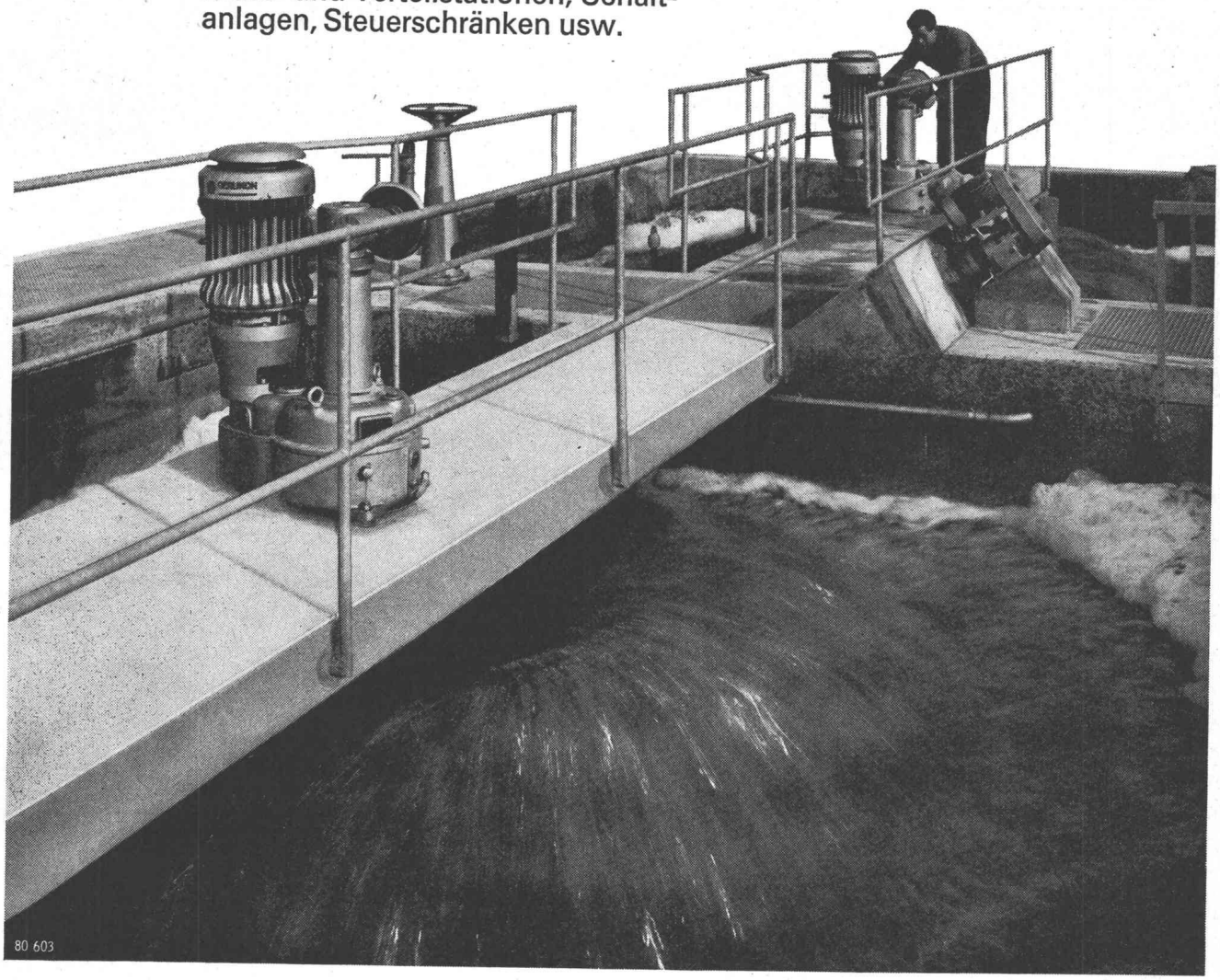
WESTFALIA LÜNEN · 4628 Altlünen · Ruf Lünen 1071 · Telex 8229711 gew d · Postfach 284-287

Vertretung in der Schweiz: Victor Asper · Maschinenbau · Seestraße 205 · 8700 Küsnacht/ZH

Kläranlagen

eine Notwendigkeit

Unser Lieferprogramm reicht vom Einzelantrieb für Pumpen oder Gebläse bis zur kompletten elektrischen Ausrüstung ganzer Anlagen, bestehend aus Transformatoren, Mess- und Verteilstationen, Schaltanlagen, Steuerschränken usw.



Maschinenfabrik Oerlikon 8050 Zürich
ein Mitglied des Brown Boveri Konzerns

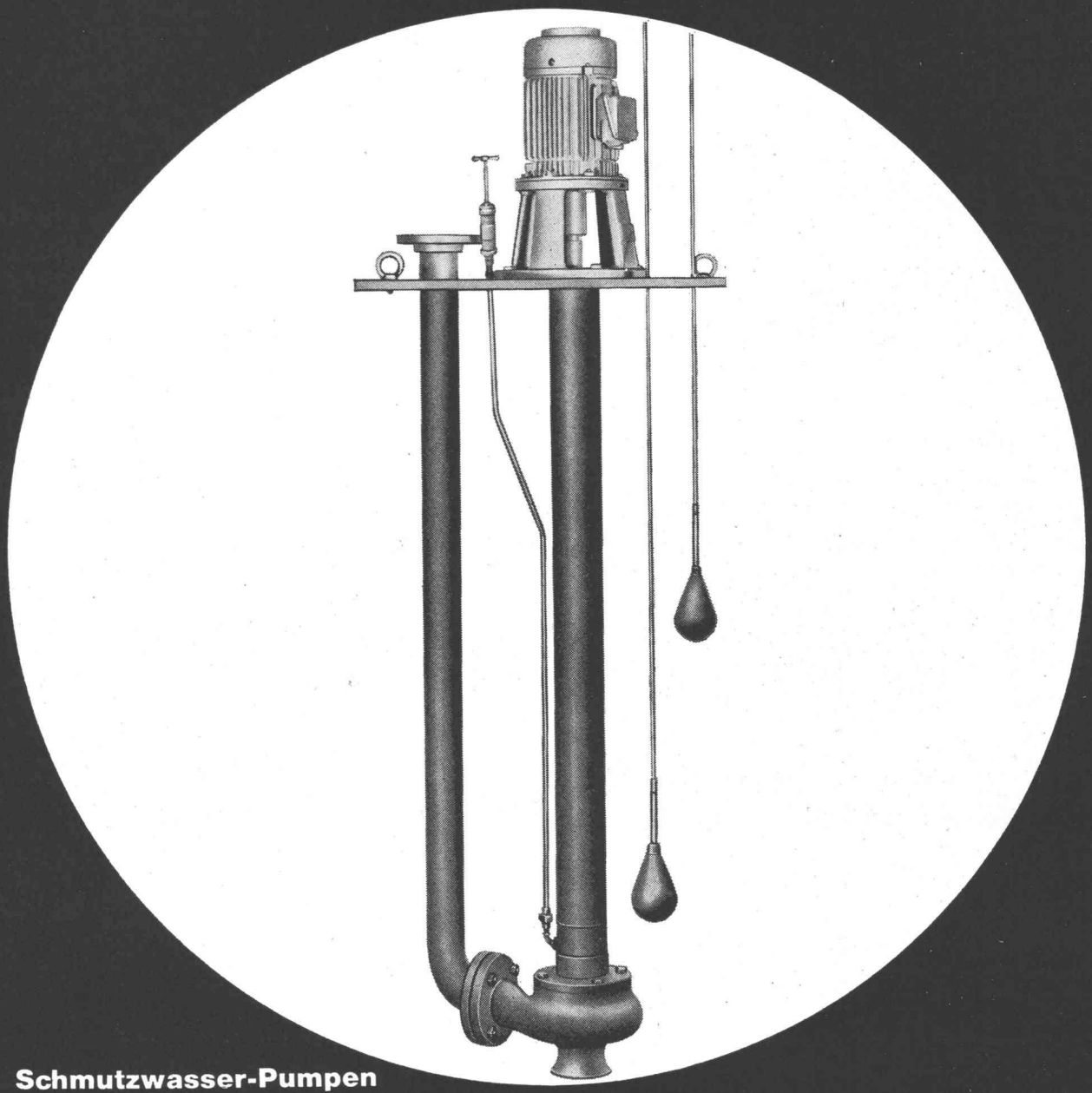
Bieri Pumpen

Pumpen aller Art
und jeder Grösse.
Hoch- und Niederdruck-
Zentrifugalpumpen
Fäkalien- und
Abwasserpumpen

Vollautomatische
Hauswasserpumpen
Unterwasserpumpen

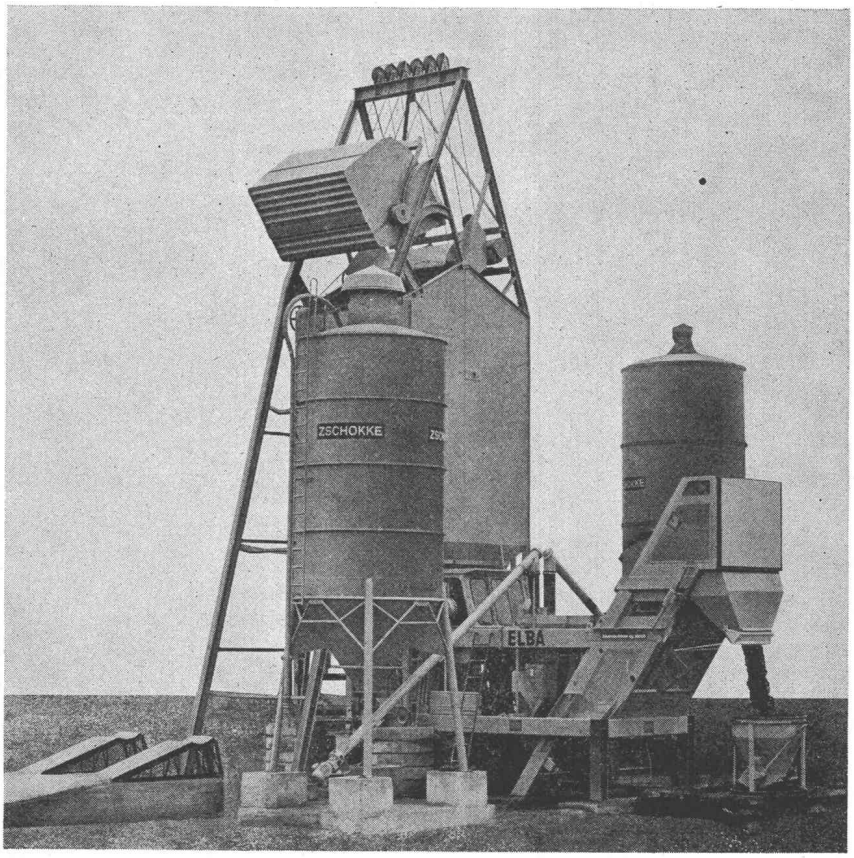
Service für
die ganze Schweiz

Bieri Pumpenbau AG
3110 Münsingen
Telefon 031 920505



Schmutzwasser-Pumpen

Die Stadtbauanlage



Wir könnten sie auch anders nennen. Einmannanlage vielleicht. Oder Winteranlage. Alldas ist sie nämlich auch.

Und nicht nur das. Diese Betonaufbereitungsanlage vereint in ihrer neuartigen Konzeption alle technischen Vorteile des Elba-Mixmobils mit denen des bewährten Spaini-Silos:

Kompakte, anschlussfertig installierte Konstruktion. Leichter Transport auf eigenem Fahrwerk. **Kürzeste Montage- und Demontagezeiten. Minimaler Platzbedarf.** Keine Grube oder Vertiefung. Bedienung von Hand, halb- oder vollautomatisch.

Hochverschleissfester Zwangsmischtrog mit Diamantstahlkachelung. Stundenleistungen 10, 15, 25 und 35 m³/Std. Beliebige Abgabehöhe.

Übrigens: Die Anlage ist ausserordentlich preisgünstig, denn sie kann mit jedem schon vorhandenen Spaini-Silo kombiniert werden!

Verlangen Sie bitte unverbindlich Unterlagen, Vertreterbesuch oder Offerte. Wir beraten Sie gerne!

Der Name sagt's: für Baumaschinen zur

baumaschinen ag zürich

Badenerstrasse 570 Tel. 051 54 99 80

Servicestationen: Lutry, Tel. 021 28 22 00 Mezzovico, Tel. 091 98 69 2 Maienfeld, Tel. 085 91 04 5 Bern, Tel. 031 83 01 22

Wieviel Geld haben Sie mit Ihrem Münzwaschvollautomaten Electronic 64 seit 1.1.1967 bis heute 11.30 kassiert?

Wir geben Ihnen 2 Sekunden Zeit.

Bei unserem Münzwaschvollautomaten Electronic 64 wissen Sie sofort Bescheid. In nur 2 Sekunden kennen Sie sofort den genauen Stand der Waschgeld-Einnahmen. Im Juni genausogut wie im Dezember. Ein Blick auf den Zähler des neuen Münzzählsystems genügt – er addiert und addiert bis 10000 Franken.
Komplizierte Abrechnungen mit dem Hauswart oder Ihrer Verwaltung fallen weg. Sie notieren sich einzig noch den Stand.
Jeder Papierkrieg wird überflüssig. So überflüssig wie die vielen Waschabrechnungen mit Ihren Mietern.
Unsere Electronic 64 ist der einzige Münzwaschvollautomat mit diesem neuen Zähler. Er ist abschliessbar und nur dem Verantwortlichen zugänglich.
Und wenn wir schon immer mit gutem Gewissen behaupten durften, die Electronic 64 sei die idealste Maschine für grosse Wohnblocks und -Siedlungen – durch das neue Zählsystem zählt diese Behauptung doppelt: die Electronic 64 ist die einzige Waschmaschine, die für Sie kassiert, das Programm automatisch wählt, wäscht, zählt, abrechnet und genau Buch führt.

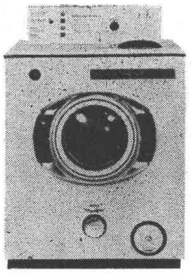
SCE-3d

Schulthess Automaten finden Sie bei:
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG

8039 Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
3000 Bern	Aarbergergasse 36	Tel. 031/22 03 21
7000 Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/22 08 22
9008 St. Gallen	Langgasse 54	Tel. 071/24 97 78
1200 Genf	6, rue de la Flèche	Tel. 022/35 88 90
1003 Lausanne	3, place Chauderon	Tel. 021/22 56 41
2000 Neuenburg	9, rue des Epancheurs	Tel. 038/ 5 87 66
6962 Lugano-Viganello	Via la Santa 18	Tel. 091/51 89 71
4000 Basel	Sanitär Kuhn AG, Missionsstrasse 37	Tel. 061/43 66 70

sowie in allen Elektro- und Installationsgeschäften mit diesem Zeichen.

Schulthess-Electronic 64: Hochleistungswaschvollautomat für Wohnsiedlungen, Mehrfamilienhäuser und Waschsalons. Programme durch Münzeinwurf automatisch wählbar. Auch von Schulthess: Waschautomaten für jegliche Zwecke, Zentrifugen, Trockner, Bügel- und Geschirrwaschautomaten.



Eignet sich Roofmate für Flachdach-Isolierungen nicht?

Doch! 3½ Millionen Quadratmeter Roofmate*-Platten, bis heute in Schweizer Dächer verlegt, erbringen den Beweis. Jeder Quadratmeter Roofmate hat die an das Material gestellten hohen Anforderungen erfüllt. Bei fachgerechter Verlegung bietet Roofmate dem Bauherrn und dem Flachdach-Unternehmer Gewähr für eine wirtschaftliche, problemlose Dachisolierung- auf Jahrzehnte hinaus.

Ein gutes Isoliermaterial macht noch lange kein gutes Flachdach, aber:

Roofmate hat einen besonders guten, dauerhaften Isolierwert ($\lambda = 0{,}026$ kcal/m h °C).
Roofmate ist praktisch gegen Wasser-und Feuchtigkeitseinwirkungen unempfindlich.
Roofmate hat eine hohe Druck- und Trittfestigkeit.
Roofmate hält alle im Flachdach auftretenden Temperaturen schadlos aus.
Roofmate ist volumenbeständig, verrottungsfest und bei Feuer selbstlöschend.
Roofmate eignet sich für konventionelle Dächer wie auch zur Verlegung unter Kunststoff-Dachfolien.
Uebrigens, Roofmate-Platten werden von Facharbeitern gerne verlegt; sie sind leicht, sauber und staubfrei.

DOW

**Eingetragenes Warenzeichen The Dow Chemical Company*

Schneider + Co. AG,
Isolierungen und Industriebedarf
Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur
Telefon 052 29 13 21

schneider+co

Flexodur-Bodenbelag, jahrzehntelang strapazierfähig, auch wenn Sie Elephanten im Hause haben

Flexodur ist ein neuer Bodenbelag auf Kunststoff-Basis. Mit hervorragenden Eigenschaften. Speziell entwickelt für Industriebauten, Lagergebäude, Garagen, öffentliche Bauten, Flugplatzhallen, Schulhäuser, Spitäler usw. Als fliessende Masse aufgetragen, lässt sich Flexodur bei jeder Raumform fugenlos verlegen.

Flexodur verwandelt unansehnliche Betonböden in dekorative, gefällige Geh- und Fahrflächen. Bei immer mehr Neubauten werden Flexodur-Böden von allem Anfang an eingeplant. Das lohnt sich. Flexodur ist praktisch in jedem Farbton erhältlich.

Gutes Aussehen ist aber längst nicht der einzige Trumpf: Flexodur hält stärkster Beanspruchung stand. Druckfestigkeit und Schlagfestigkeit sind enorm. Die Abnützung beträgt nur 1/20 eines Zement-Glattstriches. Auf Flexodur-Böden können Sie ruhig vollbeladene Hubstapler einsetzen... oder Damen mit spitzen Absätzen spazieren lassen.

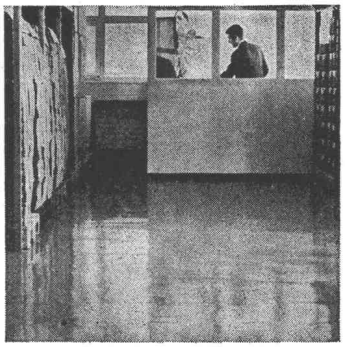
Flexodur-Böden sind besonders widerstandsfähig gegen Chemikalien, Oel, Fett, Treibstoffe usw. Die Zusammensetzung lässt sich variieren und damit individuellen Bedürfnissen anpassen. Auch für Hygiene ist gesorgt: Reduzierte Staubentwicklung, leichte Reinigung. Es ist eine Freude, in Räumen mit Flexodur-Böden zu arbeiten.

Für fachmännische Beratung und einwandfreie Verlegung übernehmen wir jede Garantie. Darauf dürfen Sie sich verlassen.

Beispiele aus der Praxis:

Flexodur-Bodenbelag in einer Fabrikationsabteilung.

Flexodur-Bodenbelag in einer Lagerhalle mit Büroraum.



Gebr. E.+A. Schoch
Flexodur-Bodenbeläge
Lackfabrik
Telefon 034/21816
3400 Burgdorf

Flexodur

Maschinen + Bahnbedarf AG
8600 Dübendorf
051 / 85 00 21

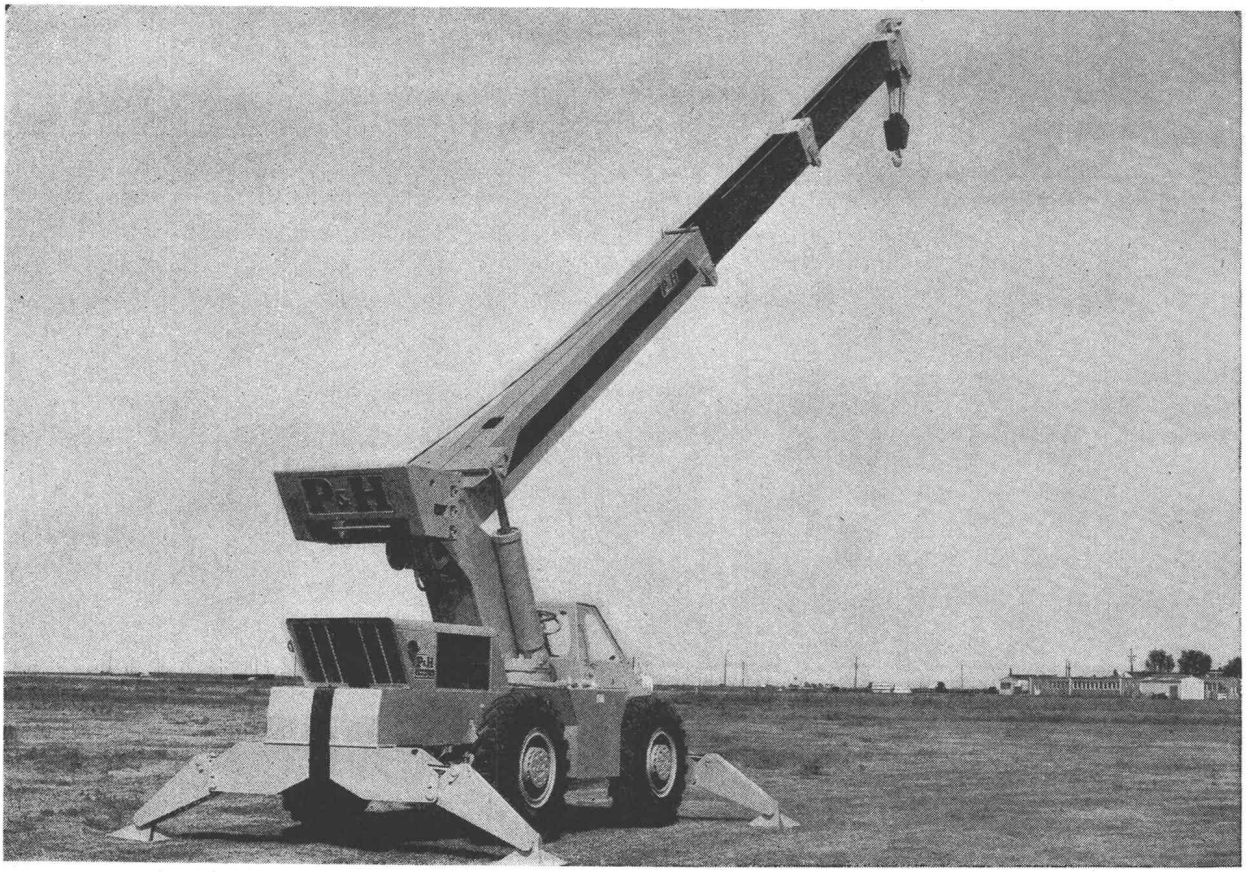
MBA

MBA/DÜBENDORF

0.391.1

UNBEGRENZTES VERTRAUEN ZUM P&H-MOBIL-HYDRAULIKKRAN

Das ist kein Superlativ von uns, das ist die spontane Aeusserung eines Geschäftsfreundes!



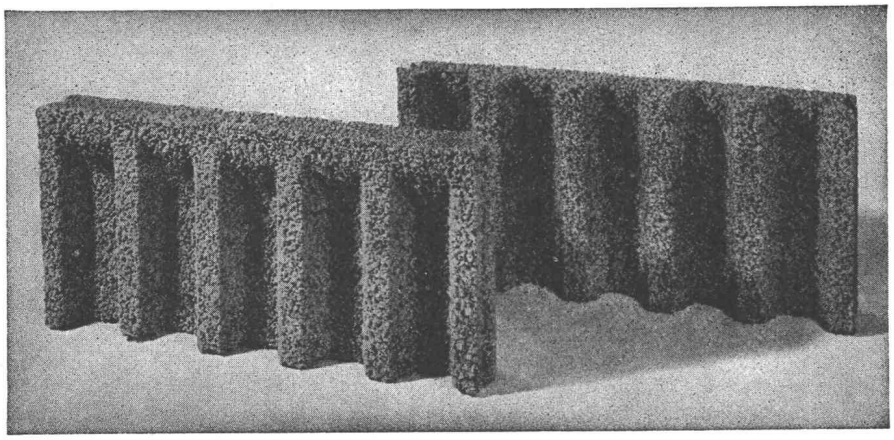
Mobil-Hydraulikkrane

R - 125	Tragkraft	11 350 kg
R - 150		13 600 kg
R - 180		16 300 kg

Auto-Hydraulikkrane

T - 150	Tragkraft	13 600 kg
T - 250		22 700 kg
T - 650		59 000 kg

ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



Typen:	Sickerstein und Abdeckplatte
Masse:	50×25×6 cm
Gewicht:	10 kg
Preis:	Fr. 6.40 pro m²
	(80 Rappen pro Stück) ab Werk

Beziehbar direkt oder durch die Handelsgenossenschaft des SBV und den Baumaterialienhandel

Ihr Vorteil: Einsparungen

— durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
— an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

Ihr Vorteil: Verbesserung

— der Entwässerung des Erdreichs
— Belüftung der Fundamente
— der Kanalisation des Sickerwassers

Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

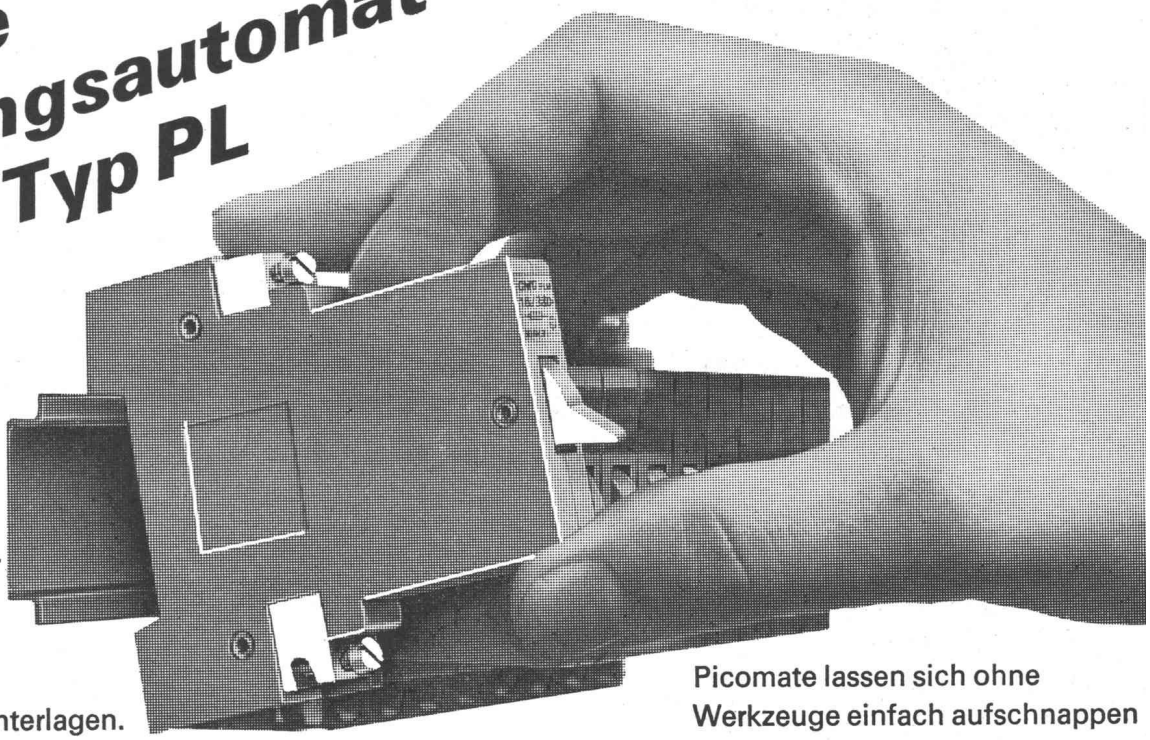
— durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

Element und Baustein AG
(vormals E. Jucker)

8307 Kindhausen-Effretikon
Telefon 051 / 86 41 90

roba

der neue Sicherungsautomat Picomat Typ PL



Unsere neuen Sicherungsautomaten sind der ideale Schutz für Ihre Installationen. Trotzdem sie gegenüber Schmelzsicherungen viele Vorteile bieten, sind sie kaum teurer. Verlangen Sie unsere Unterlagen.

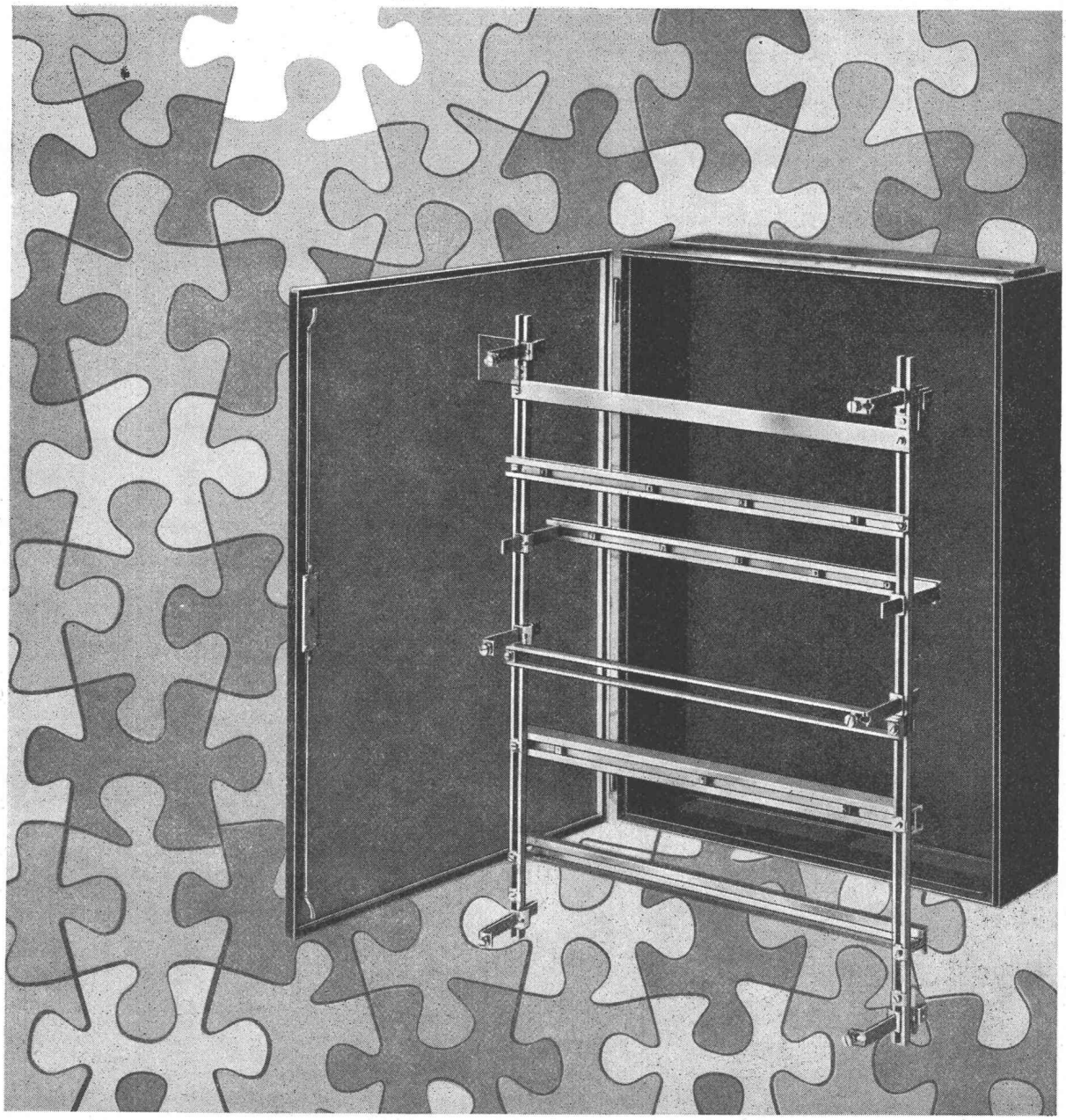
Picomate lassen sich ohne Werkzeuge einfach aufschnappen

CMC

CARL MAIER + CIE 8201 SCHAFFHAUSEN

ELEKTRISCHE SCHALTAPPARATE UND STEUERUNGEN TELEFON 053/8 16 66

Wie ein Puzzle-Spiel . . . **lassen sich die Einzelteile unserer Normkasten zusammenfügen.**



Hier die wesentlichen Vorteile:
- ⋆ Einfaches Zusammenstellen des Tragrostes
- ⋆ Wenige, aber zweckmässige und rostfreie Einzelteile
- ⋆ Keinerlei Bohrarbeiten, Schraubenzieher genügt
- ⋆ Herausnehmbarer Tragrost
- ⋆ Sinnvoll abgestufte Typenreihe

WEBER

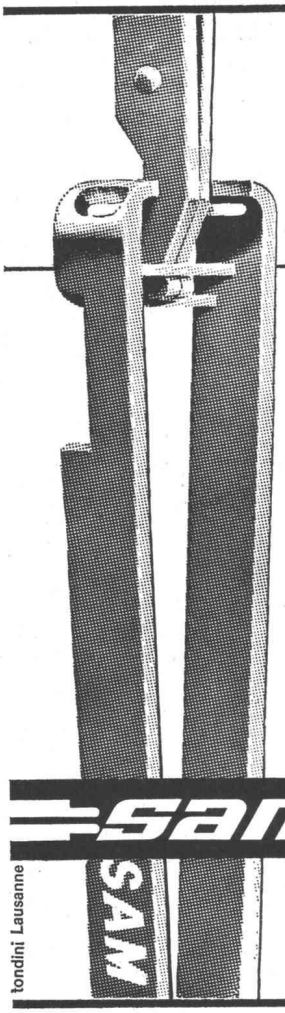
Machen Sie einen Versuch.
Verlangen Sie unsere Dokumentation oder rufen Sie uns an.

WEBER AG 6020 EMMENBRÜCKE TEL. 041-5 22 44

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

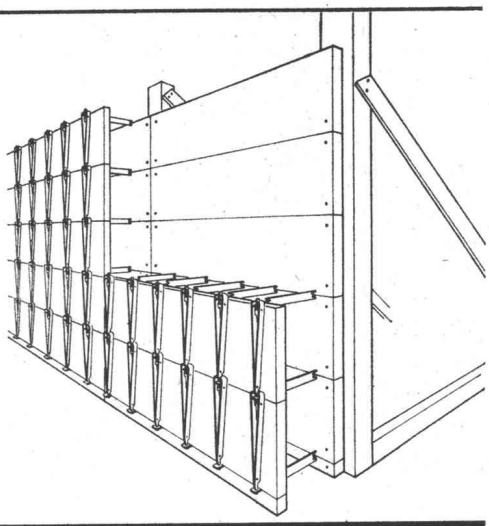
Service Center in Basel, Lausanne, Luzern, Zürich
Büro in Neuenburg

SAM
hilft Ihnen beim Bauen



DAS SCHALVERFAHREN FÜR DEN ANSPRUCHSVOLLEN BAUUNTERNEHMER

Dieses einfache Verfahren bedingt keine spezialisierten Arbeitskräfte. Erspart 80% der Kanthölzer. Schal- Bretter und -Tafeln werden geschont, da keine Drähte und fast keine Nägel mehr benötigt werden. Distanzhalter und Schalungsbinder SAM sind normalisiert, das Ein- und Ausschalen gehen sehr schnell von sich.



samvaz sa 1801 Fenil sur Vevey Tél. 021/51 95 19

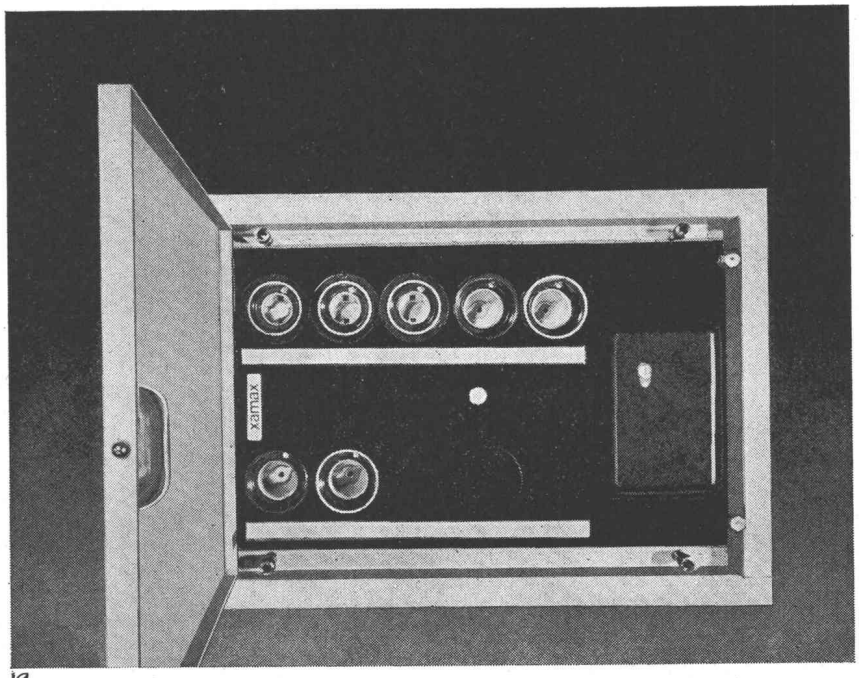
FABRIQUE D'ARTICLES DE COFFRAGE + 451 476 In- und Ausland-Patente

tondini Lausanne

Verlangen Sie unsere illustrierte Dokumentation

xamax

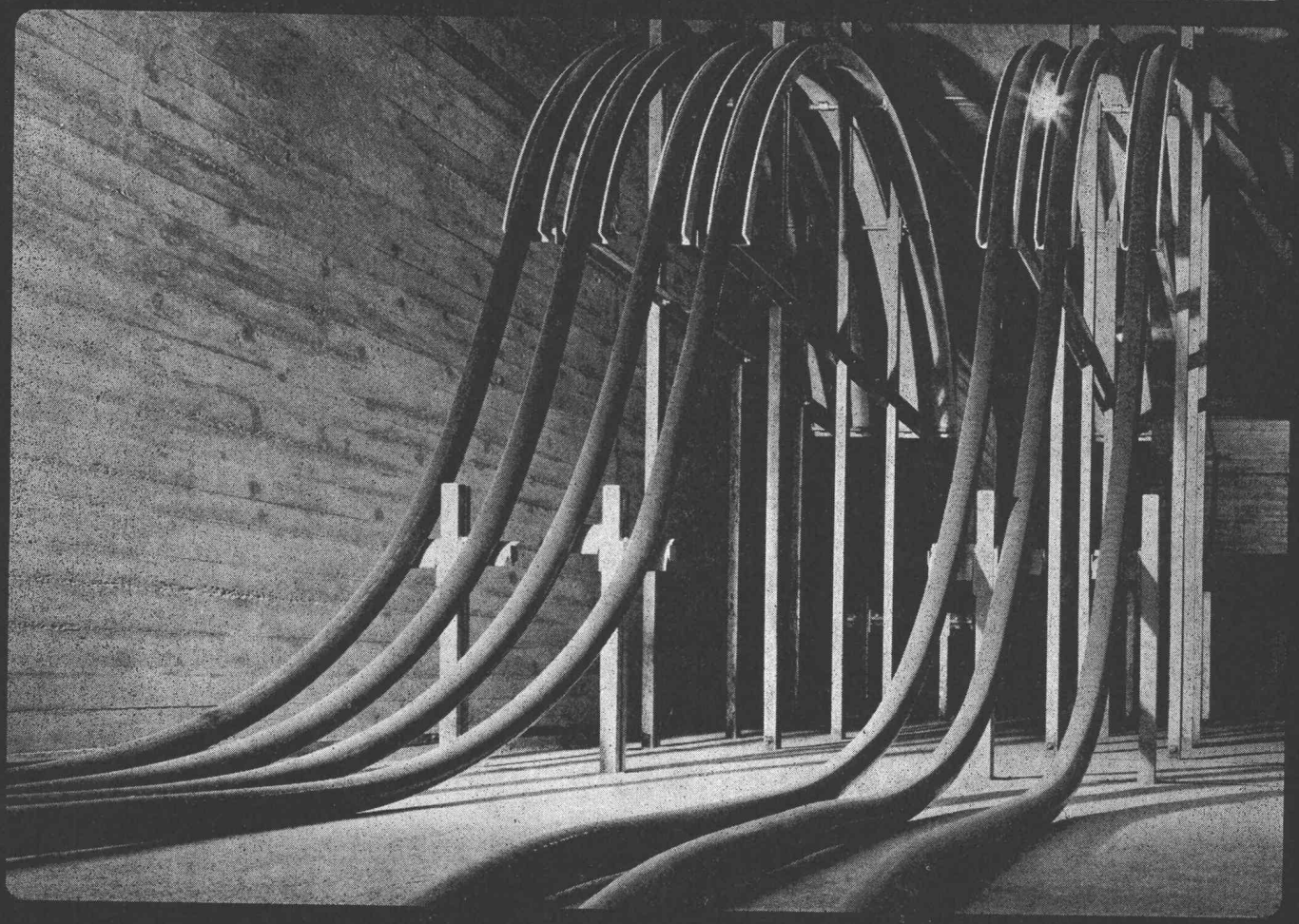
Xamax AG
8050 Zürich Birchstr. 210

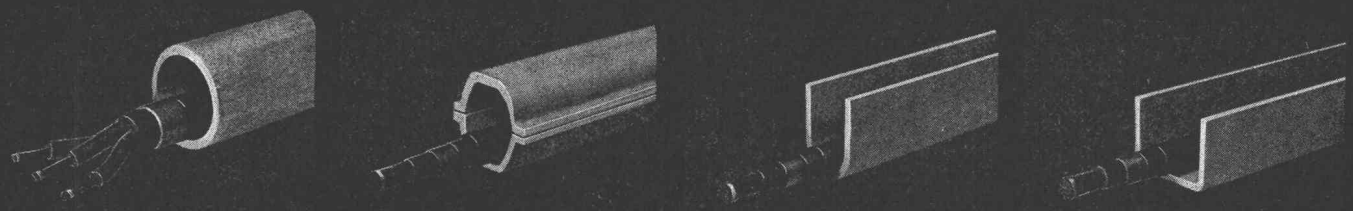


Wohnungs-Kleinverteiler

Xamax HTT, der Wohnungs-Kleinverteiler mit der sinnvollen 3teiligen Konstruktion für den putzbündigen Einbau des Türrahmens.
Xamax Kleinverteiler HTT – in 6 verschiedenen Grössen erhältlich – können den jeweiligen Bedürfnissen entsprechend mit allen listenmässigen Einbauapparaten bestückt werden.
Und noch etwas: sie können bereits im Rohbau ihren Zweck erfüllen!
Verlangen Sie unsere Dokumentation!

Kennen Sie die Vielfalt an Asbestzement-Produkten für Kabelschutz und Kabelführung?





Eine Vielfalt an Formen und Formstücken sowie nicht wenige materialbedingte Vorteile sprechen für Asbestzement-Produkte «ETERNIT», wenn es darum geht, Kabelleitungen wirksam zu schützen.

Asbestzement «ETERNIT» ist ein nichtleitendes Material (Isolator 2. Klasse), unbrennbar, frost- und korrosionssicher, hitzebeständig, schlagzäh, widerstandsfähig gegen mechanische Beanspruchungen und chemische Einflüsse und leicht zu bearbeiten. Wegen des niedrigen Wärmedurchgangskoeffizienten schützt Asbestzement im Brandfalle lange vor Ausbreitung des Feuers. Also das richtige Material für Kabelrohre, Kabelhalbschalen, Kabelträger, Kabelrinnen und Zores.

Verlangen Sie bitte unseren neuen Katalog oder wenden Sie sich mit konkreten Fragen direkt an unseren technischen Dienst, der Sie gerne beraten wird.

Eternit®

Gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

Eternit AG 8867 Niederurnen 058/4 15 55 Eternit SA 1530 Payerne Eternit-Verkauf AG Zürich Basel Lugano Olten Renens Sion

Wema——Lichtkuppeln

Neopren-Bewegungselemente (ohne durchgehende Schraube) gewährleisten spannungsfreie Temperaturbewegungen

beide Schalen fest verschweisst = luft- und staubdicht

aus Acrylglas → vergilbt nicht
lichtecht wetterfest

alle Befestigungsteile witterungsgeschützt, rostfrei

Lichtdurchlässigkeit doppelschalig 2 × opal = 83% diffus lichtstreuend

Keine Bohrungen durch die Kuppelschalen

auch ein- oder dreischalig lieferbar

doppelschaliger Aufsatzkranz aus glasfaserverstärktem Polyester isoliert mit Polyurethanschaum weiss matt eingefärbt kein Anstrich nötig!

einfachste Befestigung auf Beton, Kork, Holz... auf allen bekannten Deckenplatten

Aufsatzkranz in 3 Varianten
16 cm hoch (gebräuchlich im Mittelland)
30 cm hoch (für höhergelegene Gebiete)
50 cm hoch (in schneereichen Höhen)

Lichtmass = Bestellmass 35 Grössen von 60 cm bis 300 cm in Stufen von 20 cm, 25 cm und 50 cm

Verlangen Sie ausführliche Dokumentation

Siegfried Keller AG, Wallisellen

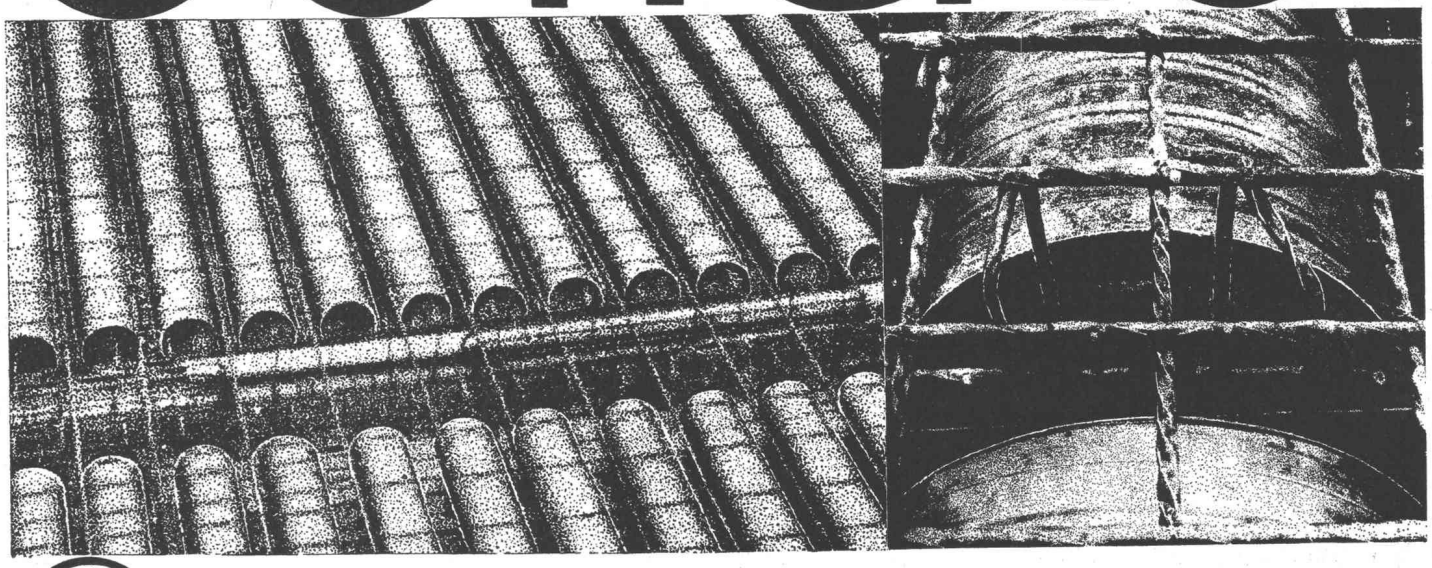
8304 Wallisellen
Industriestr. 45
Tel. 051 93 32 32

1007 Lausanne
19, rte de Chavannes
Tél. 021 24 94 29

3014 Bern
Wylerstrasse 61
Tel. 031 41 42 50

Jacot des Combes & Cie. AG
Gottstattstrasse 22
2500 Biel (Schweiz)
Tel. 032 / 4 20 35

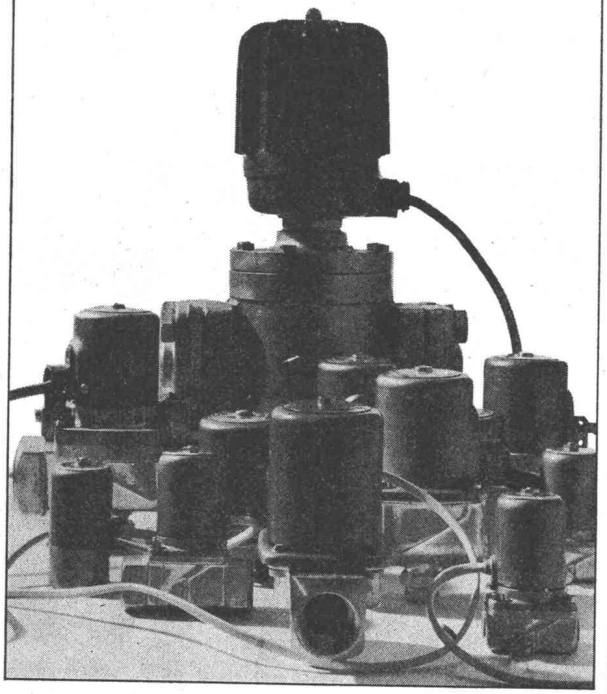
cofratol



Verlorene Schalungsröhren
für Eisenbetondecken grosser Spannweite
Schweizer Patent 2080/60-8725/62

Leicht und billig. Lagerung im Freien. Einsparung von Gewicht, Eisen und Beton. Schnelles Verlegen und Binden mit Stahlband.

magnet-ventile



Automatisierung mit Danfoss Magnetventilen

Danfoss bietet Ihnen ein umfangreiches Programm an Magnetventilen von hoher Qualität.

Viele verschiedene Grössen und Ausführungen für alle üblichen Medien.

Automatisieren Sie mit Danfoss!

Danfoss

Fabrik für Automatische Schalt- und Regelapparate

7082

Werner Kuster AG
4132 Muttenz 2 / Basel
Hofackerstrasse 71
Telefon 061 / 42 12 55
Depot Lausanne Tel. 021 / 25 01 68
Depot Wallisellen Tel. 051 / 93 40 54

... wenn der Bauherr zweimal hinsieht und nichts sieht – dann sieht er esser's «unsichtbare» Schachtabdeckung!

Esser's «unsichtbare» Schachtabdeckungen mit den vielen Vorteilen für alle am Bau Beteiligten!

- Für den Architekten:
  Dank grosser Auswahl in genormten Typen kein Planen zeitraubender Sonderkonstruktionen.
- Für den Unternehmer:
  Problemloser Einbau. Normierung auf Plattengrössen von Fussbodenbelägen. Auch in gas- und wasserdichter Ausführung erhältlich. 5 Tonnen Tragkraft mit 2,5facher Sicherheit.
- Für den Bauherrn:
  Schachtabdeckungen sind nicht mehr auffällig und hässlich. Passend für alle Bodenbeläge – selbst Teppiche.

Vielleicht bringt Ihnen schon der morgige Tag ein Problem – verlangen Sie noch heute ausführliche Unterlagen über esser's «unsichtbare» Schachtabdeckungen!

hartmann

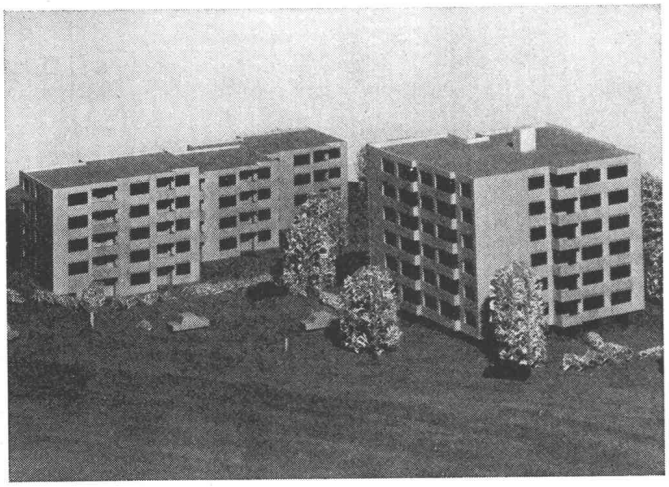
Ulrich O. Hartmann, 8320 Fehraltorf ZH
Kunststoffwerk, Bauelemente
Russikerstrasse, Telefon 051 / 97 73 49

Star Unity

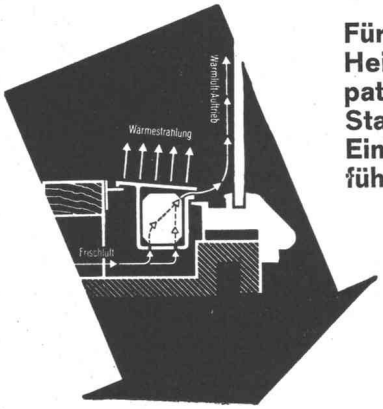
Elektro-Strahlungs- und Speicher-Heizung — die Heizung der Zukunft

erschliesst neue Anwendungsgebiete für den Architekten. Orientieren Sie sich bei uns über die Anwendungsmöglichkeiten für:

Ein- und Mehrfamilienhäuser
Chalets — Kindergärten
Hotels — Restaurants
Kirchen
Büros — Fabrikationsräume
Verkaufsläden — Kioske



Diese Grossüberbauung wird vollelektrisch beheizt. Technische Daten: Anzahl Wohnungen: total 63; Anschlusswert der Heizanlage: ca. 580 kW; Ausrüstung: Star Unity-Nachtstrom-Wärmespeicher, Star Unity-Niedertemperatur-Strahlungsheizung; Steuerung: vollautomatisch, aussen- und innentemperaturabhängig.



Für Schaufenster-Heizung ist das patentierte Star Unity-Einbauprofil führend

STAR UNITY AG 8053 ZÜRICH

Fabrik für Elektro-Heizungen

Fabrik in 8804 Au/Zürich, Telefon 051 / 75 04 04

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung und Verwendung von

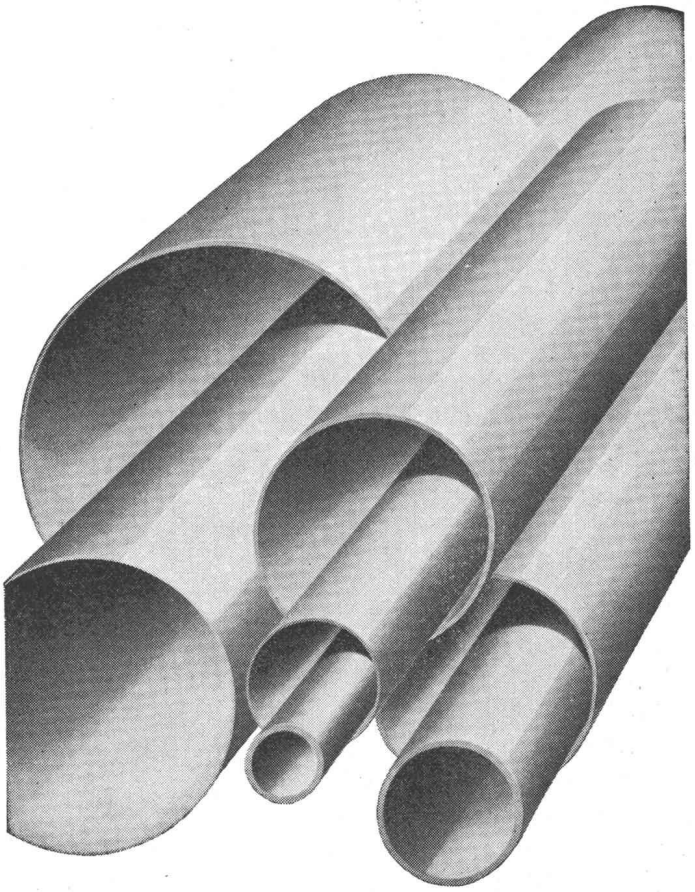
SOMO-Kunststoffrohren

für

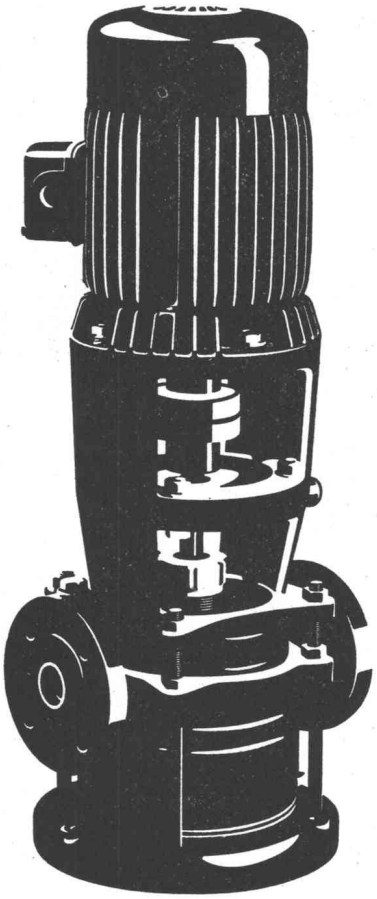
Kanalisationen
Kabelschutzleitungen
Ventilationen
Wasserleitungen
Brückenentwässerungen
Drainage im Strassenbau

somo

Sté pour les métaux ouvrés
et les plastiques
7-11, rue des Caroubiers
1211 Genève 24
Tél. (022) 42 33 33



PLASTIC



Auch Ihre Pumpe ist im breiten SIHI-Programm

Zentrifugalpumpen und selbstansaugende Pumpen
für automatische Hauswasseranlagen
für Druckerhöhung für Hochhäuser mit nur 1 m² Platzbedarf (ohne Druckkessel)
für Heisswasser und Kondensat

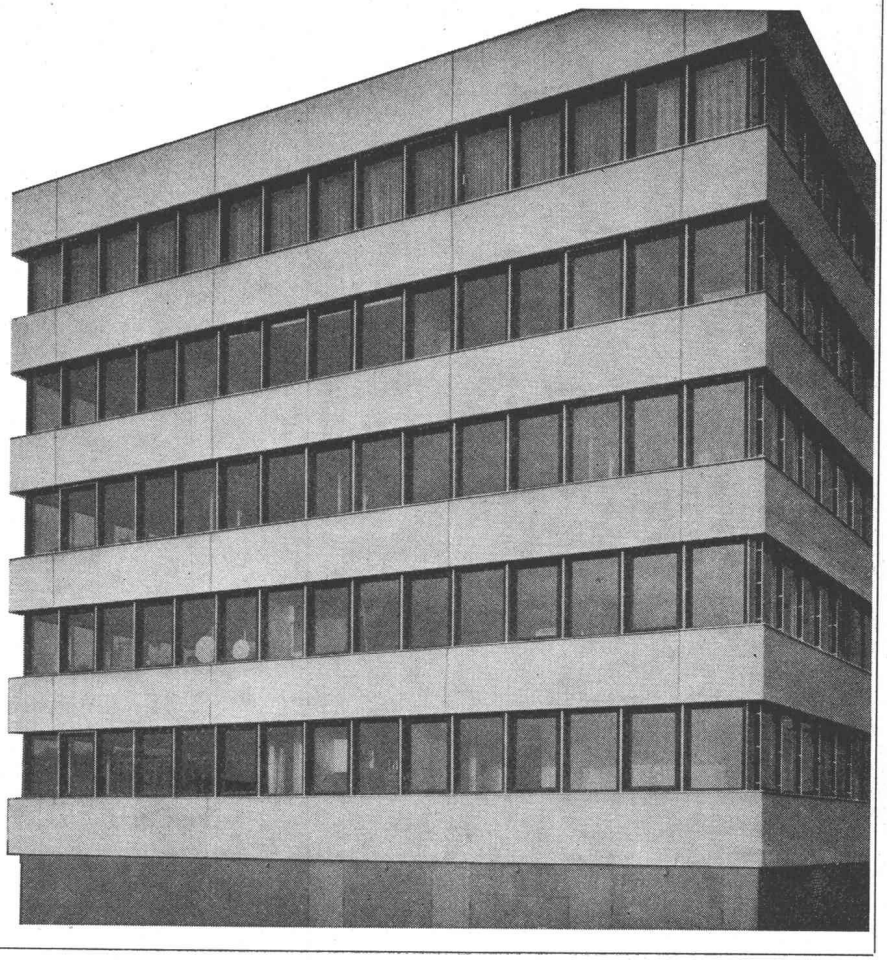
Abwasser- und Fäkalienpumpen
automatische Fäkalienhebeanlagen

SIHI-Pumpen sind immer richtig.
Nicht zuletzt auch wegen unseres Beratungsdienstes und der kurzen Lieferfristen.

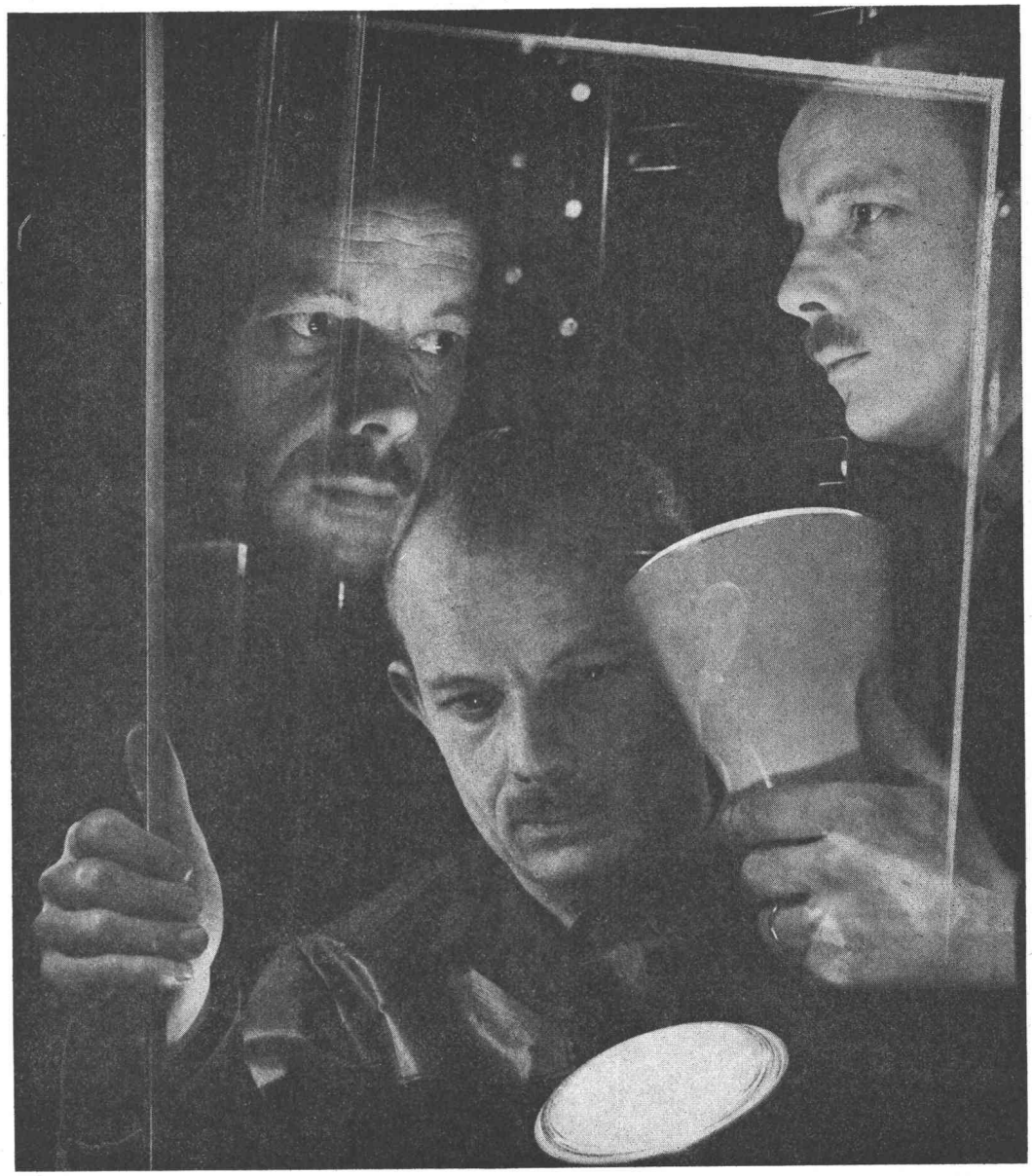
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-4 30 21

83 PS

leicht
metall
fenster
fassaden
kunststoff
fenster
schaufenster
anlagen



VERWO
VERWO AG
8808 Pfäffikon SZ
055-5 44 55



Nichts entgeht diesen Sperberaugen !

Jedes einzelne Thermopane Element wird einer scharfen Kontrolle unterzogen.
Die Techniker der Glaverbel prüfen minutiös die Dichtheit des verschweissten Bleisteges.
Mit Ultraviolett-Lampen kommen sie feinsten Haarrissen bis 0,0001 mm auf die Spur.
Ausserdem wird auch die verzerrungsfreie Durchsicht jedes Thermopane-Elementes kontrolliert.
Weil Glaverbel absolute Gewähr dafür bietet, dass nur ein wandfreie Elemente die Werke verlassen, werden unzählige und unerbittliche Prüfungen durchgeführt.
Diese aussergewöhnliche Dichtheit ist das Ergebnis intensiver Labor- und Forschungsarbeiten.
Deshalb übernimmt Glaverbel während 10 Jahren die Garantie für absolute Dichtheit der Thermopane-Verglasung.

Thermopane

das einzige geschweisste Isolierglas aus Belgien !

10 Jahre Garantie bedeutet für Sie höchste Sicherheit und Qualität.

Glaverbel Brüssel
Das Belgische Glas von Weltruf
Generalvertreter für die Schweiz :
Jac. Huber & Bühler - 2500 Biel 3 - Tel. (032) 3 88 33

Dokumentation erhalten Sie auf Verlangen UBZ10TP
Name .....
Strasse .....
PLZ/Ort .....